

**AUTOHOME**®

© INTERNATIONAL TRADE MARK REGISTRATION N° 886239 2014 - 2015



**50 YEARS OF ADVENTURE**

**ENJOY YOUR FREEDOM**

# INDEX

- 04 La storia
- 06 Filosofia di fabbricazione ed evoluzione
- 08 Mi chiamo Nino Cirani e sono un fotografo
- 10 Comfort without compromise
  
- 12 Maggiolina Carbon Fiber
- 14 Maggiolina Airlander
- 16 Maggiolina Extreme
- 18 Maggiolina Extreme Forest
- 22 Maggiolina Grand Tour
- 24 Maggiolina Safari
- 26 Maggiolina Technical
- 30 Il successo meritato
- 34 AirTop
- 36 Accessories Maggiolina – AirTop
  
- 40 Columbus
- 42 Columbus Technical
- 44 Columbus Variant
- 48 Columbus Carbon Fiber
- 50 Columbus Accessories
  
- 54 Air-Camping
- 60 Air-Camping Technical
  
- 68 Overland
- 70 Overland Technical
- 74 Overland Accessories
  
- 78 Overzone
  
- 80 Overcamp
- 82 Overcamp Technical
- 84 Overcamp Accessories
  
- 86 Sistema di montaggio
- 88 Dicono di noi
  
- 92 Modelli a confronto:  
caratteristiche e dotazioni di serie



# LA STORIA

Le prime tende da tetto al mondo, progettate, brevettate e prodotte in serie. Per tutti, e non solo per chi dei viaggi e dell'outdoor ne ha fatto una passione, "Maggiolina" e "Air-Camping" sono da sempre sinonimo di tenda da tetto, storicamente così marchiata. Invenzione tutta italiana del 1958 (a fianco uno storico volantino), la roof tent con cui equipaggiare l'auto accompagna, da oltre cinquant'anni, le avventure di esploratori e viaggiatori in giro per il mondo. Alla base del suo indiscusso successo sul mercato mondiale c'è la felice intuizione dell'allora nascente turismo automobilistico di massa che nella libertà e indipendenza (almeno nel dormire) vedeva il più grande lusso esistente.

**Già, dormire. Ma come? E dove?**

**Balenò un'idea: "...perchè non sistemare la tenda sopra l'auto...?"**

**La domanda che nacque spontanea fu: sì, ma come?**

In meccanica si sa le soluzioni sono infinite. Bastava dunque capire come intervenire.

Tra la fine del 1957 e il marzo 1959 furono due le innovative interpretazioni della stessa idea: la tenda a ribaltamento laterale e quella a sollevamento verticale. Quasi coetanee, la prima - anche se per poco - fu proprio l'antesignana dell'attuale "Maggiolina" che nella sua prima versione si chiamava "Autocampeggio Stogl" dal nome del suo ideatore, brevettata fra il 1957 e il 1958, solo qualche mese prima della tenda in tessuto "Air-Camping" dell'inventore e costruttore Giuseppe Dionisio (conosciuto anche con l'appellativo anglosassone Gidion's) che ottenne il brevetto nel 1959.

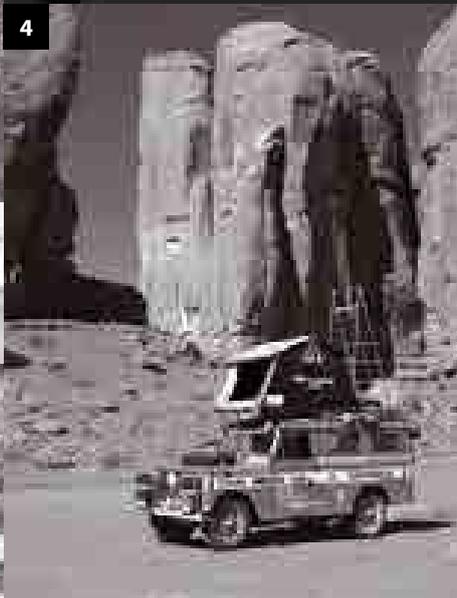
Fra il modello rigido e quello in tessuto non vi fu concorrenza immediata al punto che entrambe le tende vennero presentate nello stesso stand in due fiere del 1959, prima a Milano e poi a Cuneo: esemplari di straordinaria intuizione, "Maggiolina" e "Air-Camping" riscossero all'epoca un enorme successo grazie ad accorgimenti tecnici ancora oggi invariati seppur siano trascorsi oltre cinquant'anni di viaggi e di storia.

Nonostante i battibecchi commerciali che ne seguirono circa la paternità dell'invenzione, il modello "Air-Camping" - più facilmente realizzabile in termini di progettazione e costruzione - si è pian piano imposto all'attenzione del grande pubblico entrando definitivamente nel mito dell'avventura e del campeggio estremo grazie alle memorabili imprese di Nino Cirani. Su licenza di fabbricazione italiana questo accessorio outdoor venne costruito in molti paesi: dal Brasile al Canada sino alla Francia, alla Germania, agli USA e alla Gran Bretagna. Dapprima alternativa economica al turismo itinerante, con il passare degli anni la tenda da tetto è diventata un essenziale strumento di viaggio tanto da convincere l'azienda produttrice a fondare Autohome, marchio made in Italy che oggi raggruppa "Maggiolina", "AirTop", "Columbus", "Air-Camping", "Overland", "Overzone" e "Overcamp" con più di 50 modelli e allestimenti per tutti i gusti. Indiscusso punto di riferimento per professionisti d'avventura e amanti delle vacanze in libertà, Autohome - allora come oggi - accompagna le imprese di chi ha fatto la storia. Perché Autohome è la storia della tenda...



# LE PRIME AL





# MONDO, DAL 1958. LE ORIGINALI



1. Volantino storico.
2. **Air-camping** sulla piccola Fiat 500 Giardinetta (anni 60).
3. **Maggiolina** con tetto apribile (anni 70).
4. **Air-Camping** su Aziza 3: la mitica Land Rover 109 di Nino Cirani.
5. **Air-Camping** in fase di apertura (anni 60).
6. Bivacco con tenda **Maggiolina** (anni 70).
7. Modello **Air-Camping** su Land Rover - Aziza 1 nel raid di Nino Cirani.
8. **Tenda Maggiolina** sul tetto della Fiat 1500 berlina (fine anni 60).
9. **Columbus Days** è il nome d'origine. Modello nato per il camper o per i veicoli molto alti (anni 80).
10. Modello **Air-Camping** sul tetto della Fiat 850 (anni 70).



# AUTOHOME: AN ITALIAN





## HISTORY



# FILOSOFIA DI FABBRICAZIONE ED EVOLUZIONE

**Storia di un marchio entrato nella leggenda: Autohome**

C'è chi sogna di viaggiare e chi fa viaggi da sogno. Per questi ultimi, da più di 50 anni, costruiamo con passione e competenza una confortevole alternativa al turismo itinerante trasformando i sogni in realtà.

Grazie a inventiva e design rigorosamente Made in Italy, materiali di estrema qualità e accorgimenti tecnologici fra i più innovativi, le nostre tende da tetto sono in grado di soddisfare qualsiasi esigenza di turismo che ha nel viaggio e nella libertà di movimento le sue priorità assolute.

Dai primi esemplari brevettati e presentati al pubblico nel 1958 sono trascorsi oltre cinquant'anni di storia in cui partecipazione a fiere internazionali e espansione su nuovi mercati (Stati Uniti, Australia, Giappone e Sud Africa) hanno dimostrato e dimostrano tutt'ora vitalità e professionalità del marchio italiano divenuto il più famoso al mondo nella progettazione e produzione di roof top tents.

Un successo che Zifer Italia ha sapientemente tramandato al marchio Autohome che, con la sua prestigiosa linea di 7 modelli di tende da tetto, 60 tipologie di equipaggiamenti e la vastissima gamma di accessori, ha fatto dell'avventura e della vacanza in libertà un vero e proprio stile di vita.

Una solida azienda produttiva, tecnici altamente qualificati, materiali tecnologici e brevetti del tutto innovativi caratterizzano la storia del nostro marchio italiano che da oltre mezzo secolo accompagna viaggi e avventure alla scoperta dei più affascinanti angoli del mondo.

Made in Italy e passione per l'outdoor sono le nostre strategie di marketing: nessun business commerciale e produzioni all'estero. Questi, semplicemente, sono i nostri fatti.

“MI CHIAMO NINO CIRANI  
E SONO UN FOTOGRAFO...”



WELCOME

Nino Cirani

Nino Cirani nasce a Modena nel 1926. Laureato in architettura, diventa celebre come fotografo, giornalista, esploratore e protagonista di raid automobilistici in ogni parte del mondo. Macinando migliaia e migliaia di chilometri, dai deserti sahariani alle foreste amazzoniche, in condizioni estreme e talvolta molto rischiose, diventa un vero e proprio mito per tutti i fuoristradisti.

Nei suoi viaggi si alternano i compagni di avventura ma ci sono due costanti che non cambiano mai: l'inarrestabile Land Rover, soprannominata Aziza, e la tenda Air-Camping. Grazie all'esperienza e ai suggerimenti di Nino Cirani, la tenda per il tetto dell'auto raggiunge lo stato dell'arte.

Autohome oggi rende onore a Nino Cirani con la tenda che lo accompagnò per 30 anni, con gli stessi colori e le stesse soluzioni tecniche adottate dall'uomo che la rese leggendaria.





# TO THE WORLD OF AUTOHOME



Official Supplier  
of Land Rover Experience  
Germany



# CHI L'HA DETTO CHE LE AVVENTURE SONO SCOMODE?

Scegliendo un prodotto Autohome si accede ad una vasta gamma di articoli testati in cinquant'anni di autorevole esperienza, premiata da un successo di vendita senza eguali. Tutti gli articoli sono stati collaudati in condizioni estreme, dal freddo polare al clima torrido dei deserti, dalle tempeste di sabbia alle insistenti piogge tropicali. Le originali tende per il tetto dell'auto sono esportate in tutto il mondo e vengono considerate come veri prodotti tecnici, al servizio di viaggiatori esperti ed esigenti.

Autohome non è un solo marchio di successo è un'idea per vivere all'aria aperta in modo sicuro e confortevole: sulla piccola autovettura, per un tranquillo week-end con la famiglia, come sull'imponente fuoristrada, per tentare avventure al limite dell'impossibile. Nulla è stato trascurato: la grande qualità dei tessuti, delle resine e dei metalli garantiscono comfort e sicurezza senza compromessi. Autohome è il numero uno, per prodotti venduti, gamma di articoli e distribuzione internazionale.



## COMFORT



AUTOHOME QUALITY CERTIFIED





# WITHOUT COMPROMISE



## PASSAPORTO PER LA LIBERTÀ

Quando si parla di villaggi turistici, viaggi "tutto incluso" e vacanze confezionate, le proposte tra cui scegliere sono infinite.

Ma se davvero volete essere liberi e indipendenti, inventandovi la vacanza giorno per giorno, c'è una sola proposta che fa per voi: Maggiolina. Un passaporto per spazi e itinerari alla ricerca di bellezza e natura incontaminata, mete lontane dal traffico e dallo stress quotidiano.

Con qualsiasi auto, ovunque voi siate, in pochi istanti si apre, pronta ad accogliervi in un comodo e confortevole letto, sicuro e sollevato da terra.

Non importa se il terreno è bagnato, roccioso o asfaltato: Maggiolina è sopra la vostra auto. Inoltre Maggiolina Carbon Fiber può contenere all'interno accessori per la notte e da viaggio.

Si chiude con grande facilità per riprendere la marcia quando volete, senza ingombri sempre pronta per la prossima tappa.



### SMALL

Art. MCF/01

Maggiolina Carbon Fiber Small, realizzata con gusci in fibra di carbonio.

Consigliata per 2 adulti.



### MEDIUM

Art. MCF/02

Maggiolina Carbon Fiber Medium, realizzata con gusci in fibra di carbonio.

Consigliata per 2 adulti + 1 bambino

CARBON

Capacità dei gusci:  
Small ca. 196 l - Medium ca. 220 l



Zanzariere in fibra di vetro a maglia molto fine su tutte le aperture.



**50**  
**YEARS**  
OF EXPERIENCE

## 50 ANNI D'AVVENTURA

“La camera da letto viaggiante: l’abbiamo progettata e costruita con passione, speriamo che vi piaccia. Buon viaggio!” Così recitava nel 1958 lo slogan di presentazione sul mercato di Maggiolina. Autohome ha celebrato i cinquant’anni del suo storico modello con una speciale serie commemorativa, un degno omaggio hi-tech, a questa straordinaria avventura. Maggiolina Carbon Fiber “50th Anniversary” è la nuova sfida: godetevi il futuro oggi.



Comoda rete collocata nelle parte alta.



2 porte chiudibili con zip verticali e zip supplementari ad arco per consentire aperture parziali.



4 tasche interne estraibili.



Elastici per facilitare il ripiegamento dei tessuti.



Lampada Osram® a 3 Led ultraluminosi, batterie 3x1,5V incluse.



Scala in alluminio con bloccaggio antislittamento e sacca portascala.

**MAGGIOLINA**  
AIRLANDER

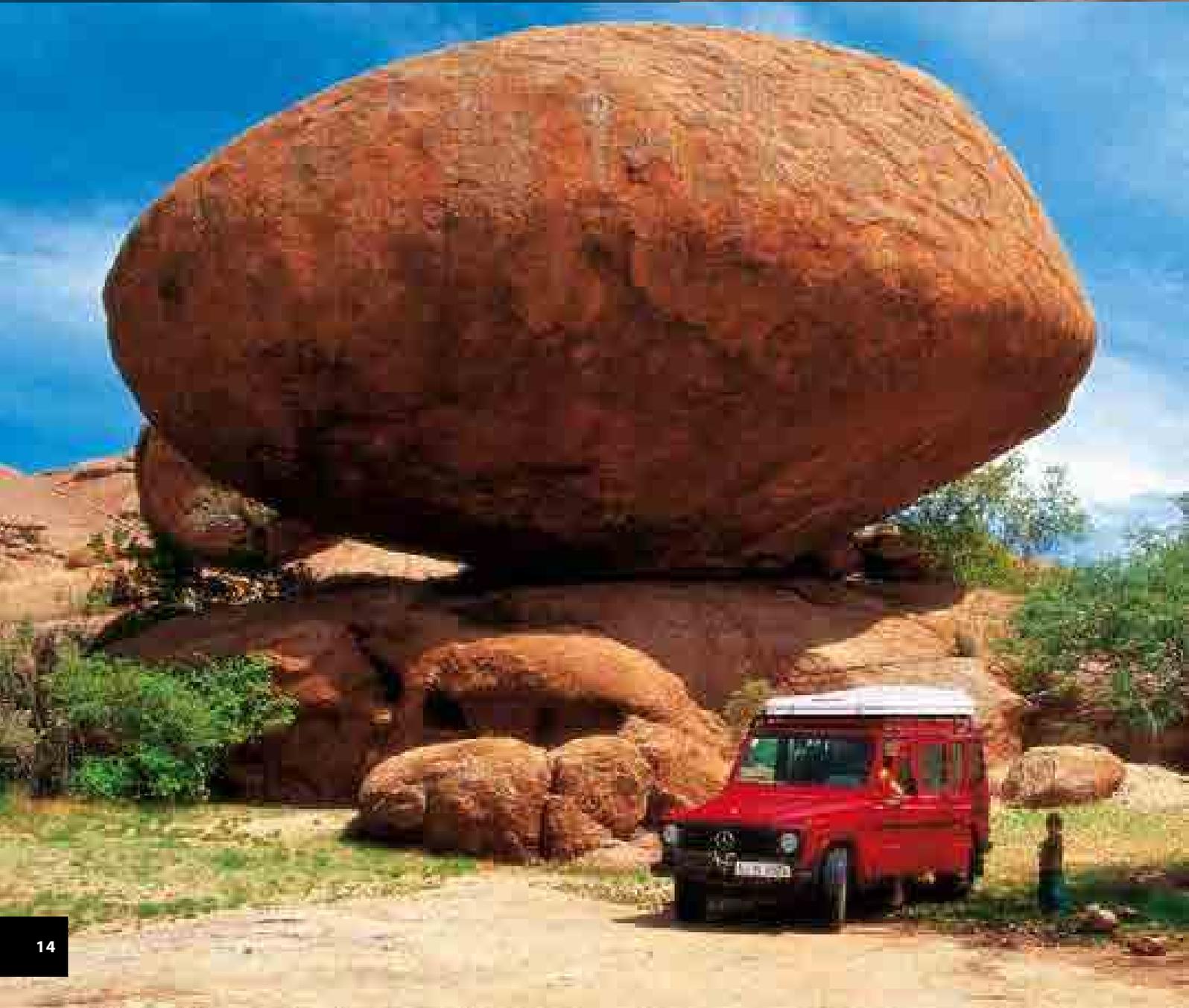
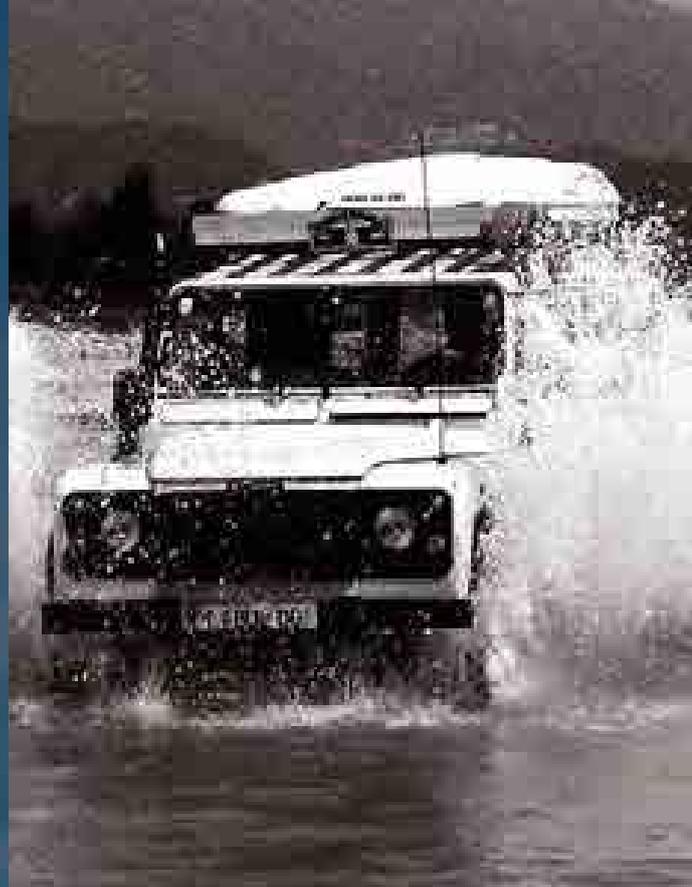
## SCOPERTA D'EVASIONE

Non vi piace prenotare l'albergo ma nemmeno armeggiare coi picchetti per trovare il terreno adatto alla vostra tenda? Maggiolina e via!

Per le vacanze d'evasione lontano da tutto e da tutti, con la vostra auto avrete una sistemazione indipendente e ben riparata dalle intemperie, sempre a contatto con la natura.

Per la sua forma aerodinamica è adatta sia sulle piccole che sulle grandi autovetture, per un binomio estetico e funzionale eccellente.

Prodotta con la tradizionale cura, Maggiolina Airlander anche da chiusa offre un grande volume interno.





### SMALL

Art. MB/09 - Maggiolina  
Airlander Blue Small  
Art. MG/09 - Maggiolina  
Airlander Gray Small

Versione aerodinamica  
consigliata per 2 adulti.



### MEDIUM

Art. MB/10 - Maggiolina  
Airlander Blue Medium  
Art. MG/10 - Maggiolina  
Airlander Gray Medium

Versione aerodinamica  
consigliata per 2 adulti  
+ 1 bambino.



### LARGE

Art. MB/11 - Maggiolina  
Airlander Blue Large  
Art. MG/11 - Maggiolina  
Airlander Gray Large

Versione aerodinamica  
consigliata per 2 adulti  
+ 2 bambini.

BLUE

GRAY

Capacità interna dei gusci:

Small ca. 196 l - Medium ca. 220 l

Large ca. 260 l

**X-LONG - A richiesta,  
Maggiolina Airlander Small e Medium  
nella versione più lunga:**

**L= 230 cm anziché 210 cm. La versione  
X-Long è consigliata su medi e grossi  
veicoli (4x4, monovolumi, furgoni,  
SUV e SW).**



Il design aerodinamico  
e il gran volume interno,  
permettono di sistemare,  
oltre all'occorrente per la  
notte, borse per lo sport,  
accessori da viaggio, zaini  
e attrezzatura di valore.  
Tutto al riparo dalle  
intemperie.



## LA NUOVA SERIE

Maggiolina Extreme rappresenta un progetto nuovo e rivoluzionario per gli amanti dell'off-road: nuovo il design e il colore; robusta come sempre ma più lanciata; nuovo il portatutto, ricavato nella parte superiore per contenere attrezzi da viaggio, sport e tempo libero. Per la vacanza, il week-end o il viaggio estremo, con Maggiolina Extreme sulle strade del mondo, liberi di dar sfogo allo spirito d'avventura.



### SMALL

Art. MC/05 - Maggiolina Extreme Carbon Small  
Art. MG/05 - Maggiolina Extreme Gray Small

L'esclusivo modello col portatutto incorporato nella cavità del guscio superiore è consigliato per 2 adulti.

CARBON

GRAY



### MEDIUM

Art. MC/06 - Maggiolina Extreme Carbon Medium  
Art. MG/06 - Maggiolina Extreme Gray Medium

L'esclusivo modello col portatutto incorporato nella cavità del guscio superiore è consigliato per 2 adulti + 1 bambino.

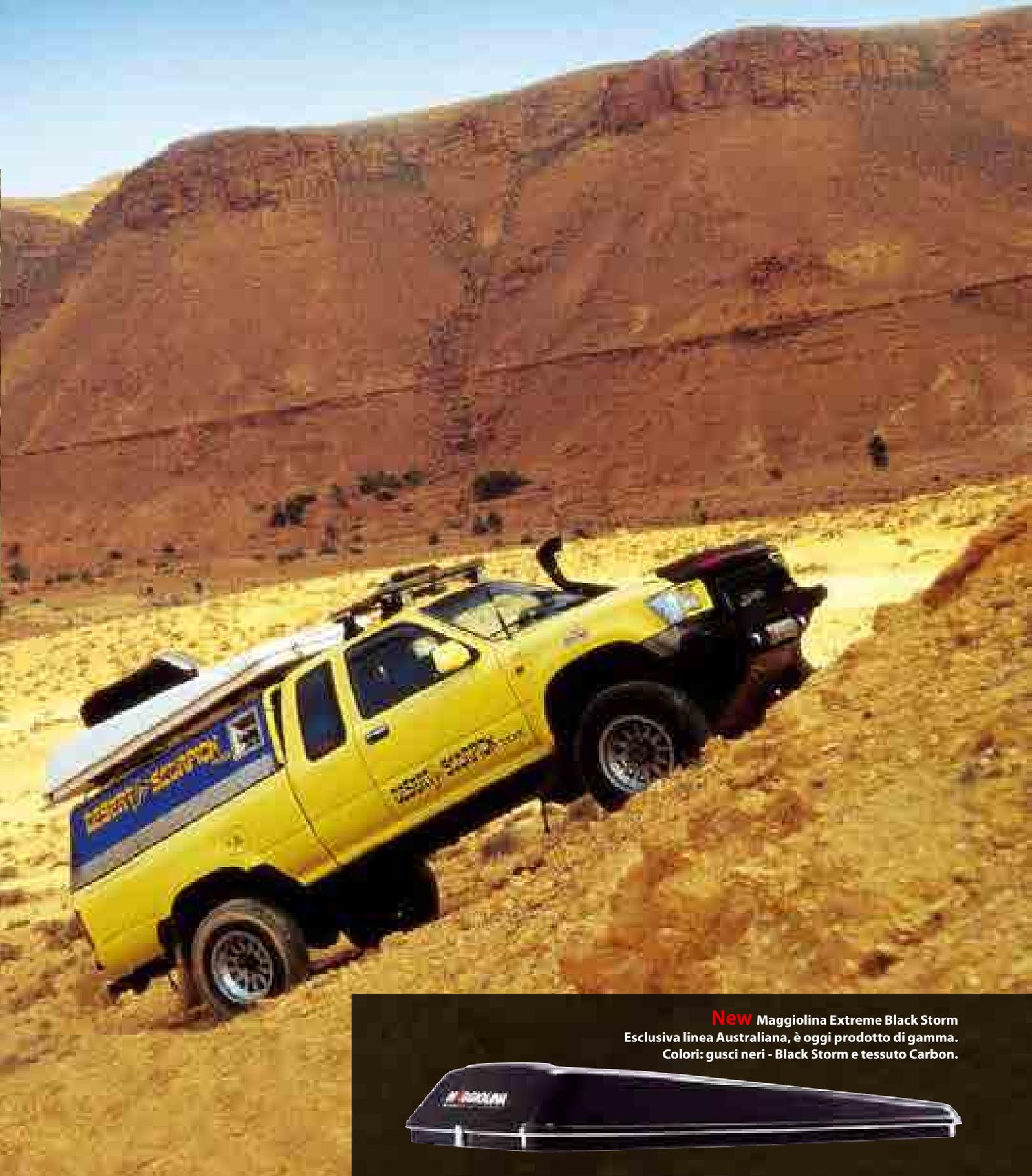
Capacità interna dei gusci:  
Small ca. 203 l - Medium ca. 228 l



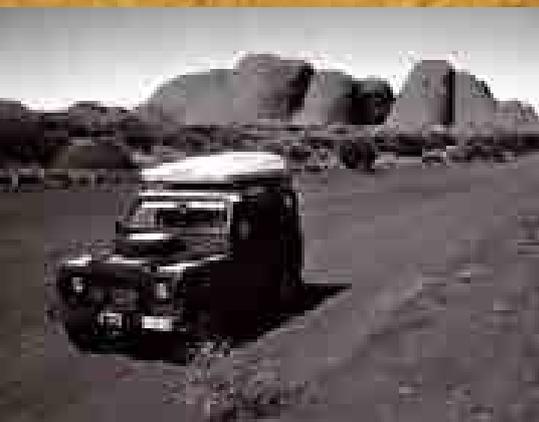
Nelle apposite guide a "C" si possono agganciare altre differenti e più specifiche barre porta surf, kayak...ecc, senza dover effettuare alcun intervento. Max. 25 kg (vedi istruzioni d'uso).



Le barre portatutto di serie, sono estraibili e regolabili in funzione del carico da trasportare. Tutti gli accessori voluminosi (tavolino camping, sedie) trovano sempre la perfetta sistemazione sul tetto, mentre tutto l'occorrente per la notte (sacco a pelo, lenzuola coperte) può rimanere all'interno dei gusci.

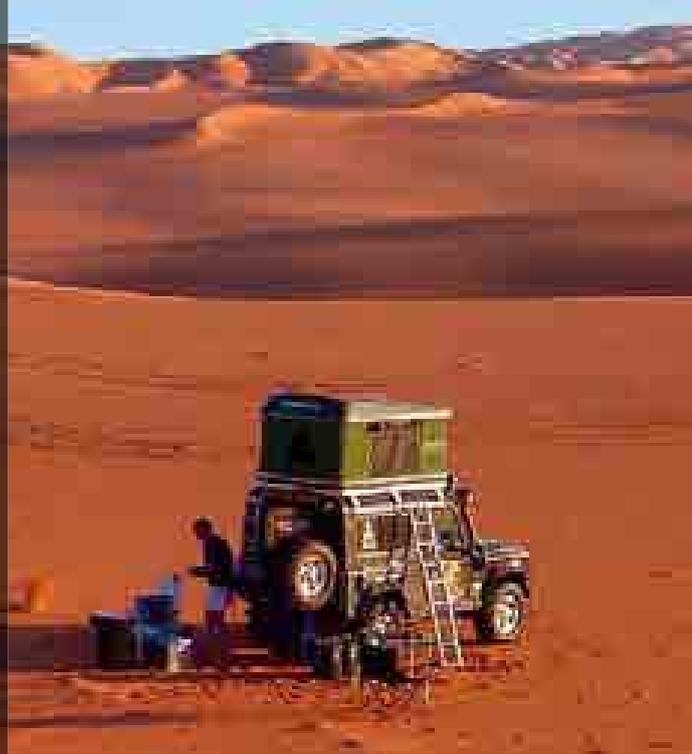


**New** Maggolina Extreme Black Storm  
Esclusiva linea Australiana, è oggi prodotto di gamma.  
Colori: gusci neri - Black Storm e tessuto Carbon.



## NASCOSTI NELLA FORESTA

È il modello ideale per chi vuole mimetizzarsi nella natura: ambientalisti, tecnici di ripresa e appassionati di safari fotografici. Si tratta di una variante del modello Extreme e come al solito può trasportare materiale fino a 25 kg. Il colore antiriflesso dei gusci, la tinta dei tessuti e le finiture interne sono all'insegna della discrezione e del mimetismo: un dettaglio che farà felici gli amanti del bird-watching, particolarmente attenti al silenzio necessario per non spaventare gli animali.



Sulle porte si trovano delle cerniere supplementari ad arco che permettono una apertura parziale: questa soluzione permette di nascondersi utilizzando teleobiettivi, cannocchiali, ecc.



### SMALL

Art. M/05F  
Maggiolina Extreme Forest Small: con portatutto incorporato nella cavità del guscio superiore è consigliata per 2 adulti.



### MEDIUM

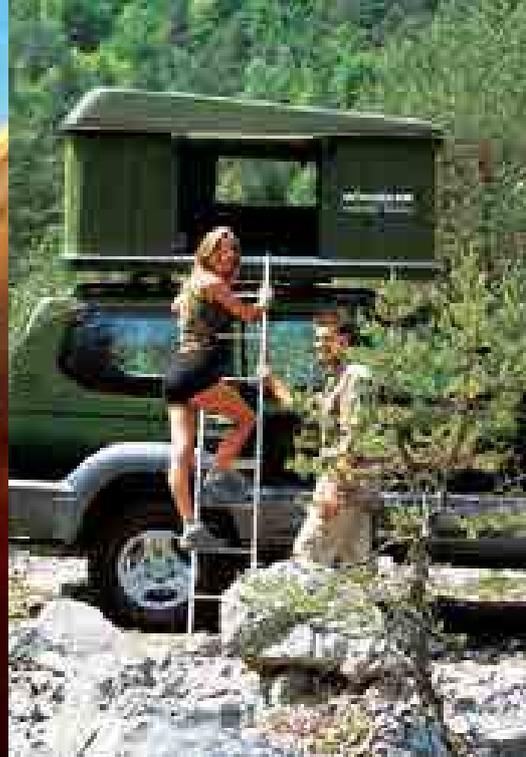
Art. M/06F  
Maggiolina Extreme Forest Medium: con portatutto incorporato nella cavità del guscio superiore è consigliata per 2 adulti + 1 bambino.



◀ La generosa superficie di carico integrata nel guscio e le barre regolabili in dotazione consentono di alloggiare materiale ingombrante (tanche, legna da ardere, attrezzi vari, ecc.).  
Max. 25 kg (vedi istruzioni d'uso).

FOREST







**WE ARE ALL AFRICANS**



## UN NUOVO STILE

La bellezza è una dote naturale e il design aerodinamico di Maggiolina Grand Tour esprime dinamismo: la nuova filosofia costruttiva armonizza estetica e funzionalità.

La nuova linea invita a scoprire le qualità più nascoste: provate ad accomodarvi nel suo interno, basta un istante per avere la sensazione di un ambiente confortevole e spazioso.

La cura artigianale delle finiture e la scrupolosa scelta dei materiali impiegati, garantiscono un prodotto affidabile e resistente, pronto a soddisfare ogni aspettativa.

La gamma si sviluppa su diverse misure perché ognuno possa ritagliarsi il proprio stile: Maggiolina Grand Tour è la vostra libertà, ritrovate il vostro spazio.



### SMALL

Art. MC/12: Maggiolina Grand Tour Carbon Small  
Art. MG/12: Maggiolina Grand Tour Gray Small

Versione aerodinamica con grande volume interno. Consigliata per 2 adulti.

CARBON

GRAY



### MEDIUM

Art. MC/13: Maggiolina Grand Tour Carbon Medium  
Art. MG/13: Maggiolina Grand Tour Gray Medium

Versione aerodinamica con grande volume interno. Consigliata per 2 adulti + 1 bambino.

**Capacità interna dei gusci:**  
Small ca. 344 l - Medium ca. 378 l  
Large ca. 461 l

**Grand Tour: quando è chiuso offre la più elevata capacità interna della gamma Maggiolina.**



### LARGE

Art. MC/14: Maggiolina Grand Tour Carbon Large  
Art. MG/14: Maggiolina Grand Tour Gray Large

Versione aerodinamica con grande volume interno. Consigliata per 2 adulti + 2 bambini.





La evidente bombatura del tetto permette di mantenere all'interno dei gusci tutto l'occorrente per la notte, anche borse ingombranti, sacche voluminose o accessori.



I modelli Grand Tour, nelle versioni Small e Medium, sono predisposti per l'applicazione dell'esclusivo Kit Fix (Art. K/F a richiesta). Questa soluzione permette di caricare sui gusci accessori voluminosi.

## IL VOLTO DEL SAFARI

La leggendaria tenda si è evoluta. I gusci tondeggianti dal design aerodinamico e la grande disponibilità di spazio interno a tenda chiusa hanno un preciso obiettivo: vivere il safari.

Questo modello si distingue per i gusci e il tessuto Dralon color sabbia del deserto: le qualità tecniche e le caratteristiche generali della serie Maggiolina rimangono invariate.

Maggiolina Safari si riconosce a prima vista, lo spirito della savana sarà sempre nei vostri viaggi.



### SMALL

Art. M/15  
Maggiolina Safari Small:  
versione aerodinamica.  
Consigliata per 2 adulti.



### MEDIUM

Art. M/16  
Maggiolina Safari  
Medium: versione  
aerodinamica. Consigliata  
per 2 adulti + 1 bambino.



### LARGE

Art. M/17  
Maggiolina Safari Large:  
versione aerodinamica.  
Consigliata per 2 adulti +  
2 bambini.

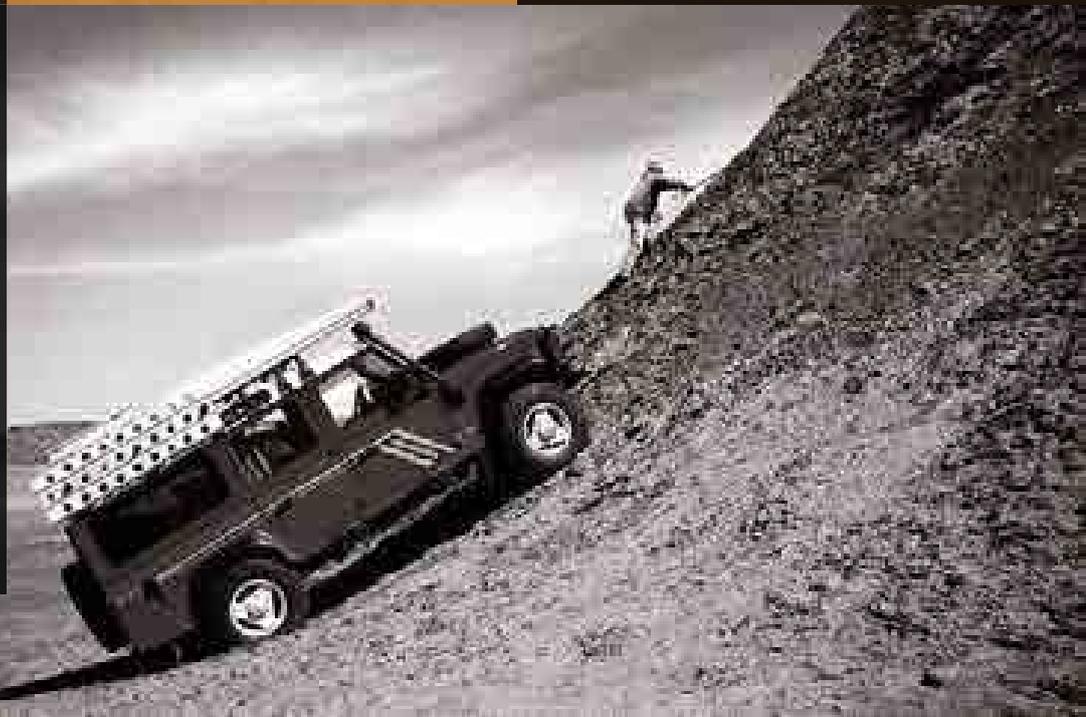
**X-LONG - A richiesta,  
Maggiolina Safari Small e Medium  
nella versione più lunga:  
L= 230 cm anziché 210 cm. La  
versione X-Long è consigliata  
su medi e grossi veicoli (4x4,  
monovolumi, furgoni, SUV e SW).**



Due comode porte  
di serie.

Sulle porte sono  
collocate cerniere ad  
arco che consentono  
aperture parziali.

SAFARI





All'occorrenza le zone superiori delle porte diventano efficaci prese d'aria anticondensa.



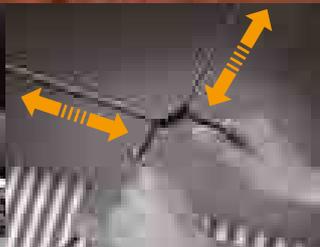
Scala in lega regolabile in altezza mediante bloccaggio automatico a molla. Sacca portascala compresa.



Di serie sono previste 4 ampie tasche estraibili (2 per lato).



Comoda rete collocata nelle parte alta.



In fase di chiusura i tiranti elastici agevolano il ripiegamento dei tessuti.



# TECHNICAL

## MAGGIOLINA: LA COMODITÀ È DI SERIE



Video  
Maggiolina  
Tech-TV



1 L'apertura avviene in un istante grazie ad una comoda manovella. Il funzionamento è assicurato da un meccanismo costituito da viti senza fine collegate fra di loro.

2 Questo sistema di apertura è indeperibile, affidabile ed esente da manutenzioni. Viene azionato dalla manovella estraibile e, a tenda aperta, noterete grande stabilità e resistenza anche a violente raffiche di vento.

3 Inoltre la manovella diventa un antifurto per tutto il bagaglio interno: borse, coperte, beauty-case e oggetti di valore rimangono protetti (senza manovella i gusci non si aprono).



Di serie una lampada Osram® (18x5 cm) a 3 Led ultraluminosi, con riflettore orientabile e batterie di facile sostituzione. Sottotetto anticondensa.

Di serie un materasso in spugna di alta densità con 2, 3 o 4 cuscini e isolamento anticondensa sotto il materasso.

Tutti i modelli vengono prodotti con 2 porte d'ingresso e 2 finestre. Ogni apertura è dotata di zanzariere e cerniere lampo per la chiusura.

La zanzariera sulle porte si utilizza facilmente attraverso due pratiche cerniere lampo.

## DI SERIE MAGGIOLINA EXTREME, GRAND TOUR E SAFARI DISPONGONO DI ULTERIORI ACCORGIMENTI



Sulle porte sono collocate delle cerniere ad arco che consentono delle aperture parziali, garantendo l'intimità necessaria e un maggior ricircolo d'aria all'interno della tenda. All'occorrenza le zone superiori delle porte, diventano anche efficaci prese d'aria anticondensa.

In fase di chiusura, i tiranti elastici in dotazione agevolano il ripiegamento del tessuto all'interno della tenda.



Maggiolina possiede tre chiusure regolabili per offrire la massima sicurezza. Sono autoregistrabili e non necessitano di manutenzione: anche in presenza di polvere, sabbia e fango, funzionano perfettamente.



Di serie sono tutte nella versione a due porte, per scegliere il lato d'ingresso più comodo e avere la miglior ventilazione possibile.



La fascia protettiva collocata sotto la porta ripara dalla polvere, dal freddo e dagli spifferi d'aria.



La scaletta in alluminio ha un ingombro minimo: è ripiegabile per il viaggio o estraibile durante la notte. È regolabile per ottenere l'inclinazione ideale su ogni vettura. Blocco antiscivolo di serie.

**NEW**

**DESIGN PRO**

Il Bestseller Autohome, dopo più di 50 anni, cambia volto: le finestre raddoppiano la loro originaria dimensione. Aumenta la visibilità verso l'esterno e il passaggio dell'aria, mentre le cerniere interne, ad arco, oltre a consentire aperture parziali, diventano efficaci bocchette di areazione durante la notte. E tutto nel rispetto dello storico design, che caratterizza la serie Maggiolina.

1958-2013

2014



Sacca portascala.



Comoda rete portaoggetti collocata nella parte alta all'interno, per sistemare sacchi a pelo, asciugamani ed effetti personali.



Di serie 4 tasche estraibili (2 per lato).



Kit Fix (Art. K/F) - I modelli Grand Tour, nelle versioni Small e Medium, sono predisposti per l'aggancio di barre portatutto supplementari (per collocare surf, kayak e accessori vari).

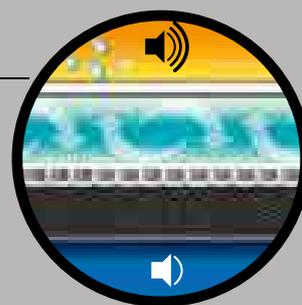


# MAGGIOLINA: CAMERE DA TETTO FATTE PER DURARE

Nulla è stato lasciato al caso: materiali, componenti, meccanismi, protezioni, coibentazione, isolamento e rifiniture: tutto scrupolosamente testato per ottenere un prodotto adatto a tutte le condizioni climatiche.

Impiegando poliestere e fibra di vetro, come gli scafi delle migliori imbarcazioni, Maggiolina non invecchia, non si deforma e non scolorisce.

E' molto resistente agli urti, ma nell'improbabile caso di rottura tutto è facilmente e perfettamente riparabile (contrariamente ai prodotti in plastica difficilmente riparabili).



FIBERGLASS  
ALVEOLAR PANEL  
MOUSSE

**Sottotetto con intercapedine:** è una esclusiva Autohome. Il cuscino d'aria ottenuto grazie al pannello alveolare interno e la mousse anticondensa apportano un miglior isolamento termico e acustico, per un ambiente più salutare e silenzioso in caso di pioggia.



La base realizzata a "sandwich", offre un isolamento di 25 mm di spessore, mentre le 2 guide a "C" permettono un facile aggancio a qualsiasi portatutto (senza effettuare nessun intervento) rendendo stabile e sicura la struttura, per resistere alle sollecitazioni "off-road".

## AUTHENTIC FIBERGLASS



I gusci sono realizzati secondo una accurata tecnica artigianale che offre le migliori garanzie: una struttura di qualità, compatta e stabile nel tempo, non paragonabile alle comuni plastiche o prodotti simili presenti sul mercato.

Il poliestere fibra di vetro, inoltre mantiene l'ambiente interno più isolato dal caldo e dal freddo, è facile da pulire e consente l'uso di prodotti aggressivi.



# HIGH QUALITY TEXTILE



Al tempo, per fortuna, non si comanda. Ma quando si tratta di forti temporali, vento o caldo torrido, Maggiolina fa emergere le proprie qualità.

Da sempre Autohome adotta il Dralon (fibra tessile Bayer) che, diversamente dai tessuti plastificati, rivestiti o in semplice cotone, è assolutamente impermeabile, traspirante e molto resistente. La particolare consistenza, oltre ad isolare dal caldo e dal freddo, ripara dalle luci notturne e dai primi bagliori del mattino.

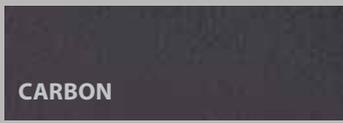
I tessuti soddisfano gli standard qualitativi di categoria superiore.

In sintesi i test sui tessuti osservano le norme:

- UNI EN ISO 9237/97
- UNI EN 24920/93
- ISO 105B04
- ISO3801

Così come le eccezionali verifiche sul filato e cuciture (UNI EN ISO 13935-2/01) hanno dimostrato indiscusse qualità di efficienza e assoluta affidabilità.

Il valore dell'attività di laboratorio è confermato dall'accreditamento SINAL (organismo di valenza internazionale patrocinato dal Ministero dell'Industria e del Commercio) che garantisce l'attendibilità dei test e l'imparzialità del servizio.



## I VANTAGGI DEL DRALON:



**Traspirante e anticondensa:** non trattiene il calore e lascia uscire l'umidità.



**Impermeabile e indeformabile:** è la natura stessa della fibra che respinge l'acqua e non un trattamento superficiale.



**Stabilità del colore:** la fibra è tinta in filo e non in pezza. Anche sotto i cocenti raggi solari non scolorisce mai.



**Resistente allo strappo e insensibile alle muffe:** il particolare intreccio della fibra lo rende molto resistente.



**Insensibile agli sbalzi termici.** Il tessuto è garantito a temperature estreme: da -30° a +70° C.



**Ripiegabile anche da bagnato:** non si ritira, non si gonfia e non assorbe acqua.



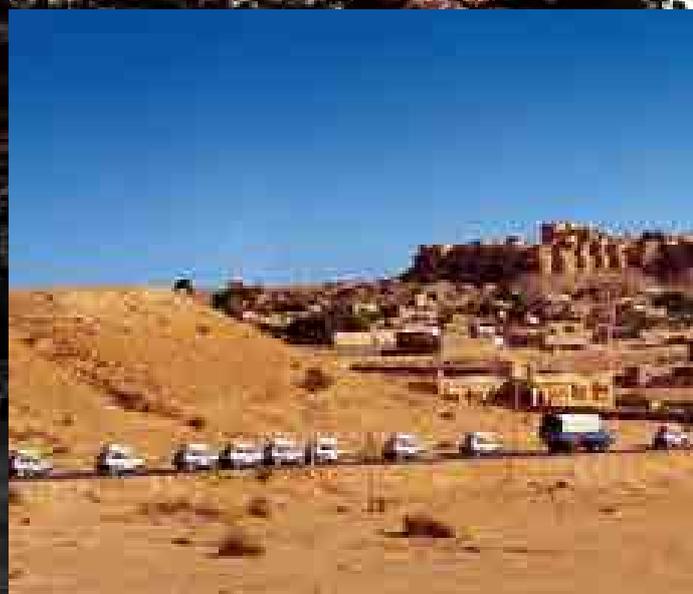
**Consistente, isolante, oscurante:** di qualità superiore, è morbido e piacevole al tatto.



**Manutenzione facile.** Non richiede particolari cure.

Quando ci si trova a migliaia di chilometri da casa, nel deserto o nella giungla, in condizioni ambientali proibitive, quando tutto è messo a dura prova e il successo di una spedizione, oltre che alle capacità dell'esploratore, è legato all'equipaggiamento, Maggiolina è sempre pronta. Un letto comodo e confortevole per dormire sicuri, tranquilli, sollevati da terra e lontano da spiacevoli sorprese. Chi ha provato Maggiolina sul tetto del proprio veicolo non vuol sentir parlare di altri modi per dormire: un successo testimoniato sia dai tanti utilizzatori in viaggio per il mondo che da acquirenti di ogni nazionalità.

Elencando raid, viaggi, avventure di grande richiamo mondiale dove Maggiolina è stata protagonista rischieremmo di perderci in pagine di itinerari, città, luoghi e percorsi. Semplicemente Maggiolina è uno strumento per vivere avventure entusiasmanti!



# MAGGIOLINA:



PH. MAX DONOSO



# IL SUCCESSO MERITATO





**SOLO CHI CONOSCE LA PROPRIA**



**META TROVA LA PROPRIA STRADA**

# AIRTOP

## LA TENDA IN VERSIONE CROSS-OVER

Una nuova scocca per una nuova tecnica di apertura: dall'unione fra il design di Maggiolina e il sistema di apertura a gas di Columbus nasce AirTop, la prima tenda a guscio che abbina grande abitabilità e velocità di apertura senza uguali.

AirTop conferma tutte le doti della tradizionale serie Maggiolina ma con una comodità irresistibile: è sufficiente togliere i ganci di sicurezza e la tenda si apre istantaneamente.

L'avventura estrema diventa estremamente comoda.



### NEW!

Nel nuovo sistema di apertura i 4 braccetti di sollevamento a gas si azionano automaticamente appena vengono liberati i ganci di sicurezza.



Di serie 3 porte (2 sui fianchi e 1 sul retro). Tutte dotate di zanzariere con fasce oscuranti.



Di serie 2 finestre circolari con zanzariere. Le cerniere ad arco sulle finestre e la fascia gocciolatoio esterna permettono di ottenere efficaci bocchette di areazione anticondensa.



### SMALL

Art. ATC/01 - AirTop Carbon Small  
Art. ATS/01 - AirTop Safari Small  
Art. ATB/01 - AirTop Black Storm Small

Consigliata per 2 adulti.



### MEDIUM

Art. ATC/02 - AirTop Carbon Medium  
Art. ATS/02 - AirTop Safari Medium  
Art. ATB/02 - AirTop Black Storm Medium

Consigliata per 2 adulti + 1 bambino.

CARBON

SAFARI

### High Quality Textile

Tessuto in Dralon impermeabile, traspirante e anticondensa. Qualità testata a norme UNI EN ISO con certificazione SINAL.

## APERTURA AUTOMATICA E ISTANTANEA

Una volta sbloccati i ganci di chiusura (1 posteriore e 2 anteriori), AirTop si apre da sola per mezzo di 4 molle a gas.





Di serie gli elastici interni facilitano il ripiegamento dei tessuti.

Chiusura con serraggio graduato Rally-Race.

Comoda rete portaoggetti collocata nella parte alta.

4 Tasche estraibili

Lampada Osram® a 3 Led ultraluminosi, batterie 3x1,5V incluse.

Scala in alluminio regolabile con bloccaggio antiscivolo.

## SERIE ESCLUSIVA AIRTOP BLACK STORM

Stessa dotazione di serie, il modello Black Storm abbina il tessuto Carbon ai gusci neri.



Capacità interna dei gusci:  
Small ca. 271 l  
Medium ca. 305 l

# MAGGIOLINA

## ACCESSORIES

Una completa gamma di accessori nei colori coordinati per una comoda permanenza.



AL



**Veranda indipendente** (per auto)  
Art. M/05A - cm 200x160x h 240

La veranda indipendente, di semplice e di rapido montaggio, si abbina a Maggiolina offrendo grande resistenza alle raffiche di vento.

Crea un ampio spazio protetto per cucinare, pranzare, per altri posti letto e per tutti gli accessori della vostra vacanza.

La struttura indipendente, molto apprezzata, permette di muoversi liberamente con la propria auto, lasciando nel camping tutto l'equipaggiamento al riparo, mantenendo la postazione anche senza la vettura. La struttura è in tubo di alluminio anodizzato.



AL



**Cabina spogliatoio** (per auto) Art. M/12A - cm 140x170x h 170

**Cabina spogliatoio 4x4** (per SUV - furgoni - fuoristrada) Art. M/13A - cm 140x170x h 220

La cabina spogliatoio offre una maggior privacy. Un ambiente supplementare protetto e chiuso sui 4 lati. I pali in alluminio, regolabili e ridotti all'essenziale, si agganciano a Maggiolina in modo pratico e veloce.

La struttura è in tubo tondo telescopico di alluminio anodizzato.





**Piedini a terra**  
(Art. M/09A)  
I 4 robusti piedini per l'utilizzo a terra mantengono a distanza di sicurezza (25cm) l'umidità, l'acqua e gli insetti. Pieghevoli e regolabili si applicano facilmente nella posizione desiderata.



Paleria in alluminio anodizzato



**Cappuccio invernale** (Art. M/10A)  
Realizzato in fibra di nylon resinato con polvere di alluminio, viene impiegato nei luoghi umidi, per un isolamento supplementare contro il vento e il freddo. Utile accessorio per chi viaggia al nord, si applica in un attimo mediante velcro e può rimanere montato o ripiegato all'interno dei gusci. Indicato anche per i safari e ovunque vi siano grandi escursioni termiche.



**Tendalino** (Art.M/11A)  
Per avere una zona d'ombra ed un riparo dalla pioggia. La struttura è in tubo tondo di alluminio anodizzato.  
Misure tetto: cm 200x160

Il tendalino e la cabina spogliatoio possono essere applicati sul fianco preferito della tenda o in abbinamento per una ancor più comoda permanenza.







Certo, si gareggia per vincere, ma non è l'unico motivo. Vedi, il fascino della giungla non si può descrivere, è la mia adrenalina, mi fa sentire vivo.

**Mikj Fragapane, raider**

# COLUMBUS

## UNA EMOZIONANTE SCOPERTA

Una sensazione di libertà al primo sguardo, il vero spirito dell'indipendenza più che mai evidente. Columbus per il week-end, la vacanza, o il viaggio impegnativo.

La sorprendente linea è una lezione di design: mani esperte hanno con passione e dedizione curato ogni dettaglio. Materiali e componenti, coibentazioni ed isolamento, protezioni e rifiniture: tutto scrupolosamente testato, per offrire un prodotto adatto alle varie condizioni climatiche.

L'apertura è immediata: due molle sollevano il guscio superiore lasciando sempre ben tesi i tessuti; con una semplicità e naturalezza che solamente Columbus può vantare.

Columbus: il resto è superfluo.



La serie Columbus è dotata di apertura automatica ed istantanea: disinserita la chiusura posteriore le due molle appositamente predisposte (come nel portellone dell'auto), sollevano il guscio superiore lasciando sempre ben tesi i tessuti.





### SMALL

Art. C/01  
Columbus Small: versione aerodinamica, consigliata per 2 adulti.



### MEDIUM

Art. C/02  
Columbus Medium: versione aerodinamica, consigliata per 2 adulti + 1 bambino.



### LARGE

Art. C/03  
Columbus Large: versione aerodinamica, consigliata per 2 adulti + 2 bambini.



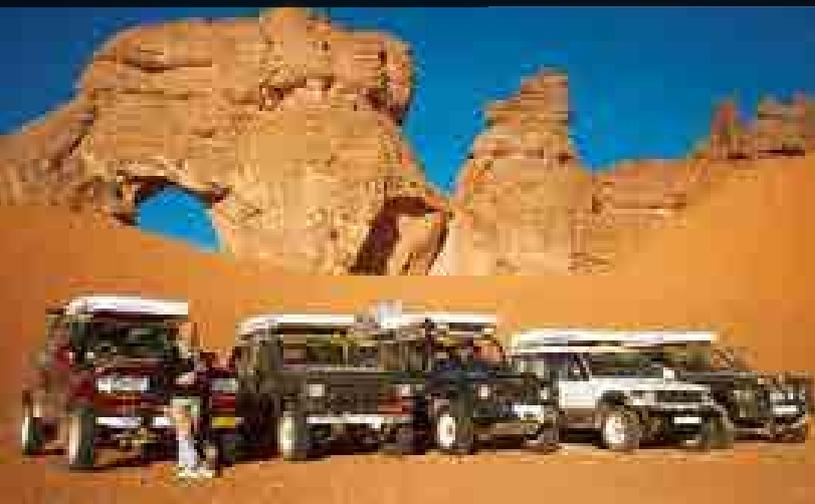
**WILD GREEN**

**Capacità interna dei gusci:**  
Small ca. 196 l  
Medium ca. 220 l  
Large ca. 260 l



**Video Columbus Tech-TV**

La chiusura è altrettanto comoda, in un attimo potete riprendere il viaggio in assoluta sicurezza.



PH. PATRICK GALIBERT

# TECHNICAL

## LA PIÙ ALTA CHE CI SIA

Per una camera da tetto raggiungere un'altezza di 150 cm è sicuramente un primato e per Columbus non è il solo.



Columbus diventa un comodo contenitore durante il viaggio. Il particolare design permette di sistemare accessori da viaggio, lenzuola, sacchi a pelo, effetti personali, il tutto al riparo.



Di serie: 2 blocchi interni di sicurezza per resistere alle più violente raffiche di vento (con i blocchi inseriti la tenda non si chiude).



Di serie: 2 comode tasche portaoggetti all'interno, ognuna per lato.



Di serie: 2 porte su entrambi i fianchi con zanzariere interne avvolgibili; queste aperture si trasformano in comode finestre per mezzo di cerniere circolari appositamente predisposte.



Di serie il mod. Large è dotato di un'apertura sul retro con oscurante (cm 90 x 90), protetta da zanzariera, che permette l'accesso sul lato posteriore e conferisce una maggior ventilazione.

1/2 - I gusci sono interamente realizzati in Poliestere/Fibra di vetro, un materiale che offre tutti i vantaggi: non invecchia, non scolorisce, resiste agli sbalzi di temperatura e non si deforma. Permette inoltre facili riparazioni nel caso di rotture accidentali, evitando costose sostituzioni di interi gusci.

3 - Tessuto Airtex. Impermeabile, resistente allo strappo ed insensibile alle muffe. Anticondensa, ha un elevato grado di traspirabilità al vapore acqueo, è ripiegabile anche se bagnato, non assorbe acqua.

4 - Due porte o finestre circolari con gocciolatoio per impedire l'infiltrazione dell'acqua e zanzariere interne a maglia molto fine.

5 - Chiusura con gancio regolabile e anello antifurto.

6 - NEW! - Scaletta in alluminio con bloccaggio automatico a molla per regolare l'altezza.

7 - NEW! - Sottotetto con intercapedine e mousse anticondensa per un miglior isolamento termico e acustico in caso di pioggia.

8 - Materasso con cuscini. Isolamento anticondensa sotto il materasso.

9 - Due guide per regolare il posizionamento sul veicolo.



### Facile da aprire, comoda da chiudere

In fase di chiusura, i tiranti elastici in dotazione agevolano il ripiegamento del tessuto all'interno del guscio. Questo accorgimento facilita la chiusura della tenda anche su veicoli molto alti.



**TESTED**



**AIR CAP**  
CLIMATE

**NEW!**

Il cappuccio anticondensa è correttamente predisposto nel punto più alto della tenda per contrastare efficacemente la formazione e il deposito di eventuale condensa.



## IL TUO SGUARDO SUL MONDO

La variante del modello classico è proposta in tessuto Airtex Gray, Safari o Wild Green e si distingue per la grande versatilità delle aperture: l'ampia finestra posteriore dispone di numerose personalizzazioni e permette di godere della ventilazione e della luce che si vuole, senza rinunciare all'intimità necessaria.

La modularità delle aperture abbinata alle ulteriori caratteristiche di Columbus Variant vi faranno assaporare tutti i piaceri della vita all'aria aperta.



### SMALL

Art. CVG/01 - CVS/01  
CVW/01 - CVB/01  
Columbus Small:  
versione aerodinamica,  
consigliata per 2 adulti.

GRAY

SAFARI



### MEDIUM

Art. CVG/02 - CVS/02  
CVW/02 - CVB/02  
Columbus Medium:  
versione aerodinamica,  
consigliata per 2 adulti  
+ 1 bambino.

WILD GREEN

CARBON



### LARGE

Art. CVG/03 - CVS/03  
CVW/03 - CVB/03  
Columbus Large: versione  
aerodinamica, consigliata  
per 2 adulti + 2 bambini.

Capacità interna dei gusci:  
Small ca. 196 l  
Medium ca. 220 l  
Large ca. 260 l



**X-LONG - A richiesta, Columbus Variant Small e Medium nella versione più lunga: L= 230 cm anziché 210 cm. La versione X-Long è consigliata su medi e grossi veicoli (4x4, monovolumi, furgoni, SUV e SW).**

## UNA GRANDE APERTURA POSTERIORE IN 6 VARIANTI.



**Esempio 1**  
Apertura al  
100%.

**Esempio 2**  
Apertura al 100% con  
zanzariera.

**Esempio 3**  
Apertura superiore al 50%  
con zanzariera.  
Oscurante al 50% per  
l'intimità all'interno.

**Esempio 4**  
Apertura inferiore al  
50% con zanzariera.

**Esempio 5**  
Apertura superiore al  
20% con zanzariera.  
Oscurante all'80% per  
l'intimità all'interno.

**Esempio 6**  
Chiusura al 100%  
protetta da un doppio  
pannello di tessuto.  
Finestra fissa richiudibile  
dall'interno mediante  
oscurante.



**TESTED**



**NEW! Air Cap Climate**  
 è un efficace accorgimento  
 anticondensa collocato nella  
 parte alta della tenda.

**DI SERIE COLUMBUS VARIANT DISPONE DI ULTERIORI ACCORGIMENTI.**



Apertura sul retro a tutta grandezza. Chiusura mediante zip laterali e cavetto elastico di sicurezza sulla base, per garantire la massima stabilità in caso di forte vento.



Scaletta in lega leggera, regolabile in altezza con bloccaggio automatico. Sacca portascala inclusa.



Comoda rete portaoggetti collocata nella parte alta all'interno, per sistemare sacchi a pelo, asciugamani ed effetti personali.



Kit Fix (Art. K/F)  
 I modelli Small e Medium sono predisposti per l'aggancio di barre portatutto supplementari (per collocare surf, kayak e accessori vari). Non disponibile nelle versioni X-Long.



Lampada Osram® a 3 Led ultraluminosi, batterie 3x1,5V incluse.





Avevamo fame e sete, ma non ci siamo fermati mai, fino al calar del sole.  
Se non avete mai dormito nel deserto, non potete capire...

**Giulio Ielardi, photo-reporter**

## TOCCATE L'IMPOSSIBILE

Le idee d'avanguardia si misurano in una sfida: superare i confini inesplorati.

Columbus Carbon Fiber è, nella sua specie, la prima tenda al mondo con il guscio in fibra di carbonio: i particolari accorgimenti tecnici abbinati all'inedito polimero garantiscono caratteristiche dinamiche senza precedenti. La fibra di carbonio ha una resistenza specifica simile all'acciaio, ma è estremamente più leggera: i nuovi gusci del modello Columbus possono pesare il 20% in meno dei gusci tradizionali. Le caratteristiche generali sono le stesse dei modelli Variant, ma i materiali compositi in fibra di carbonio, adottati da tempo nel settore aerospaziale, conferiscono elasticità e resistenza impareggiabili. Columbus Carbon Fiber è la nuova sfida: godetevi il futuro, oggi.



### SMALL

Art. CCF/01  
Columbus Carbon Fiber Small: versione aerodinamica, consigliata per 2 adulti.

### CARBON

Ogni accorgimento è di serie: 2 tasche interne con rete elastica portaoggetti, cappuccio anticondensa Air Cap, scaletta in lega leggera regolabile in altezza, sacca portascala, elastici interni per facilitare il ripiegamento dei tessuti in caso di veicoli alti, bloccaggio antivento, 2 porte finestre ad arco sui fianchi, lampada Osram® e una grande apertura sul retro regolabile in 6 varianti.



### MEDIUM

Art. CCF/02  
Columbus Carbon Fiber Medium: versione aerodinamica, consigliata per 2 adulti + 1 bambino.

**TESTED**

**NEW!**  
Air Cap Climate

**Capacità interna dei gusci:**  
Small ca. 196 l  
Medium ca. 220 l



Come in tutti i modelli Columbus, la tenda chiusa può contenere sacchi a pelo, coperte, borse, attrezzi o accessori da viaggio.



Video  
Columbus  
Tech-TV



# ACCESSORIES

## GRANDE SCELTA DI ACCESSORI

Tanti accessori per offrire maggiore comfort.

Realizzati per soddisfare ogni esigenza supplementare, sono semplici, veloci da montare e completamente indipendenti.

Ad ognuno dei modelli Columbus si può abbinare:

- **La Veranda**, una struttura autoportante per una comoda permanenza senza vincolare la sosta dell'auto.
- **Il Cappuccio invernale**, una ulteriore protezione contro l'umidità, il vento o il freddo.
- **Il Tendalino**, un confortevole riparo per i veloci spostamenti.
- **I Piedini** per utilizzare Columbus a terra.

Altri accessori: portatutto / barre da tetto per qualsiasi modello di auto, kit salva spazio per sistemare Columbus al soffitto del garage, antifurto, portabicicli, e altro ancora.



**Veranda indipendente (Art. C/03A)**  
Veranda indipendente dal veicolo (dim. cm 200 x 170 x h 245 circa). Realizzata con aperture su tutte le pareti è molto versatile e funzionale. Un ampio spazio per cucinare, per mangiare all'ombra, per altri posti letto e per mantenere l'attrezzatura e gli accessori al coperto.





**Tendalino (Art. C/05A)**  
Per avere rapidamente una zona d'ombra dove riposare o cucinare (tetto 200 x 160 cm).



**Piedini (Art. C/06A)**  
I piedini a terra trasformano Columbus in una tradizionale tenda. La loro altezza è di 25 cm circa e mantengono a distanza l'umidità, l'acqua e gli insetti. Pieghevoli e di minimo ingombro possono rimanere applicati alla base durante il viaggio.



**Cappuccio invernale (Art. C/04A)**

Il cappuccio realizzato in nylon alluminato tiene isolati dal freddo e dal vento: è un accessorio molto utile per chi viaggia al nord o in luoghi dove c'è una escursione termica molto alta. È facile da applicare grazie ai velcri predisposti nel sottotetto di Columbus e può rimanere montato durante il viaggio.





Finalmente il ruolo di protagonista sul palcoscenico della natura.  
Ma nessuno è lì ad applaudire.

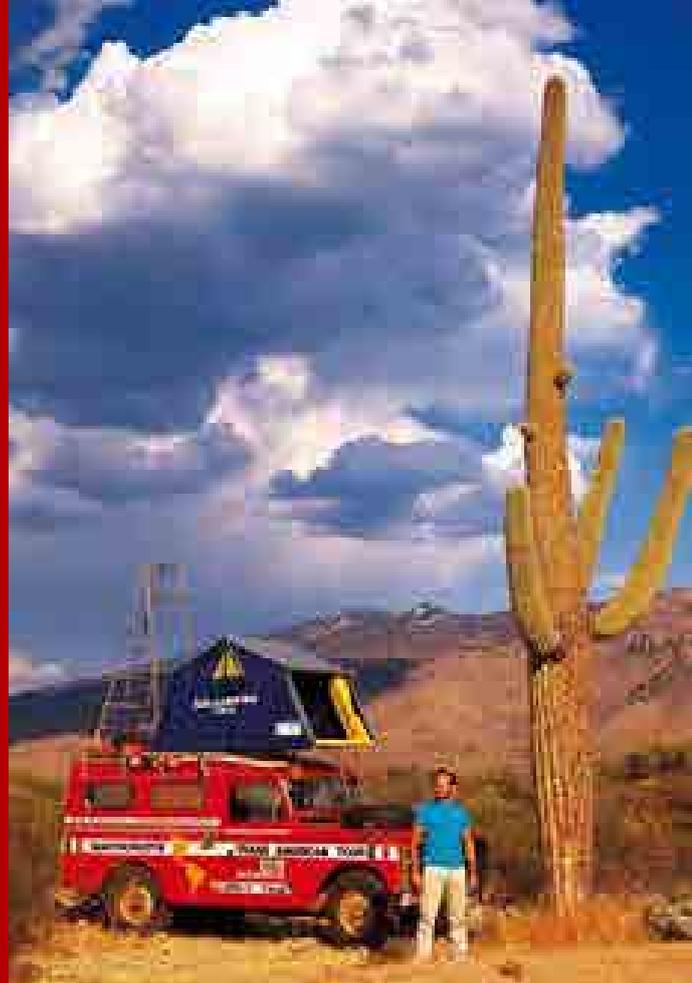
**Patrick Galibert – Fotografo professionista**

## AIR-CAMPING

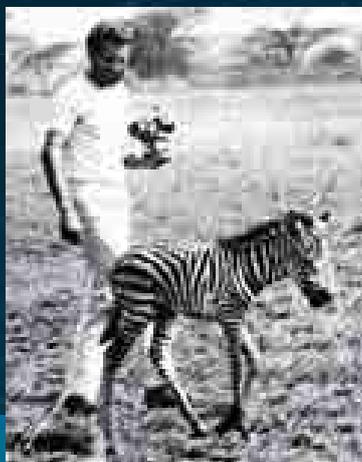
Era il 1964 e come tutti gli anni mi trovavo ad esporre la tenda Air-Camping alla Fiera di Milano quando mi si presenta una persona: « ... Mi chiamo Nino Cirani e sono un fotografo giornalista: sto organizzando un viaggio con la mia Land Rover e un'altra Land di amici. Dobbiamo attraversare tutta l'Africa in verticale da Cape Town al Cairo poi, in orizzontale, tutto il Nord Africa sino in Marocco e ritorno in Italia via Spagna e Francia. Ho una particolare predisposizione per la perfezione e vorrei che la mia tenda fosse adeguata ai fini fotografici. Gradirei avere alcuni aggiornamenti perchè il nostro viaggio sarà molto impegnativo... ». Dagli occhi di questo giovane guizzava una gioia incontenibile. Da subito ho capito che non cercava una semplice tenda ma uno strumento per realizzare un grande sogno.

**Dott. Giuseppe Dionisio**

*Inventore e costruttore della tenda Air-Camping*



## TUTTI I NUMERI DELLA

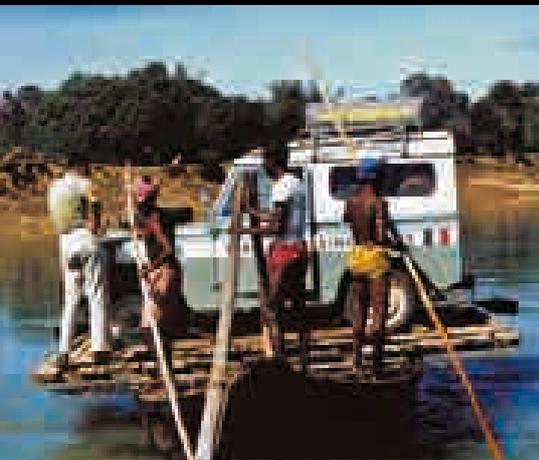


**Nino Cirani, Tanzania 1964**

**30 ANNI DI RAID ESTREMI  
NEI 5 CONTINENTI;  
500.000 KM DI STRADE,  
PISTE E FUORISTRADA;  
2.000 NOTTE NELLA TENDA  
AIR-CAMPING.**



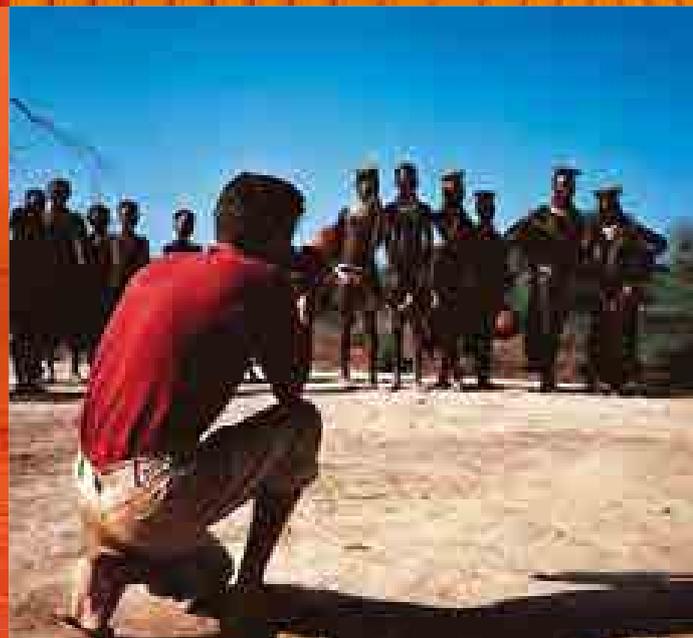
# LEGGENDA



## ELENCO DEI PRINCIPALI RAID DI NINO CIRANI

ANNO	DESTINAZIONE	DURATA	KM
1959	MILANO - CAPO NORD Attraverso 10 paesi	3 mesi	24.000
1962	ITALIA - SINGAPORE Attraverso 13 paesi	5 mesi	31.000
1963	ITALIA - URSS Attraverso 7 paesi	3 mesi	22.000
1964	TRAVERSATA DELL'AFRICA 1ª traversata italiana - Attraverso 17 paesi	9 mesi	53.000
1968	ALASKA - TERRA DEL FUOCO 1ª traversata italiana e record di lunghezza - Attraverso 18 paesi	11 mesi	103.000
1972	1ª RICOGNIZIONE DEL SAHARA Attraverso 8 paesi	3 mesi	25.000
1973	2ª RICOGNIZIONE DEL SAHARA Attraverso 9 paesi	4 mesi	32.000
1974	3ª RICOGNIZIONE DEL SAHARA 1ª traversata italiana del Grande Erg di Bilma - Attraverso 7 paesi	3 mesi	26.000
1975	ITALIA - CEYLON Attraverso 9 paesi	9 mesi	52.000
1976	4ª RICOGNIZIONE DEL SAHARA 1ª traversata assoluta da Fachi al Monte Termit - Attraverso 6 paesi	3 mesi	30.000
1977	TRAVERSATA DELL'AFRICA Attraverso 25 paesi	12 mesi	55.000
1978	AUSTRALIA - NUOVA ZELANDA	9 mesi	45.000
1979	5ª RICOGNIZIONE DEL SAHARA	3 mesi	24.000
1980	CAPO NORD E ISLANDA	4 mesi	25.000

**“IL GRANDE VUOTO  
ACCECANTE: IL DESERTO.  
DOVE IL VENTO A VOLTE  
SOFFIA COSÌ FORTE  
CHE, MISTO A SABBIA,  
RIESCE A SMERIGLIARE  
I VETRI DELLE AUTO.”**



Dove le dune con i loro favolosi ghirigori si perdono oltre l'orizzonte, sotto un sole senza scampo, spietato, quella natura dura, esigente, dove tutto è rigorosamente immobile ed essenziale, mi faceva sentire perfettamente a mio agio, come se ci fossi nato e sempre vissuto.

Sull'Aziza si poteva trovare di tutto: attrezzi per riparazioni e per la cucina, taniche supplementari per il carburante, un piccolo frigo per conservare le pellicole fotografiche, una scure, piccone e badile. Ma anche un machete, un fucile e una pistola.

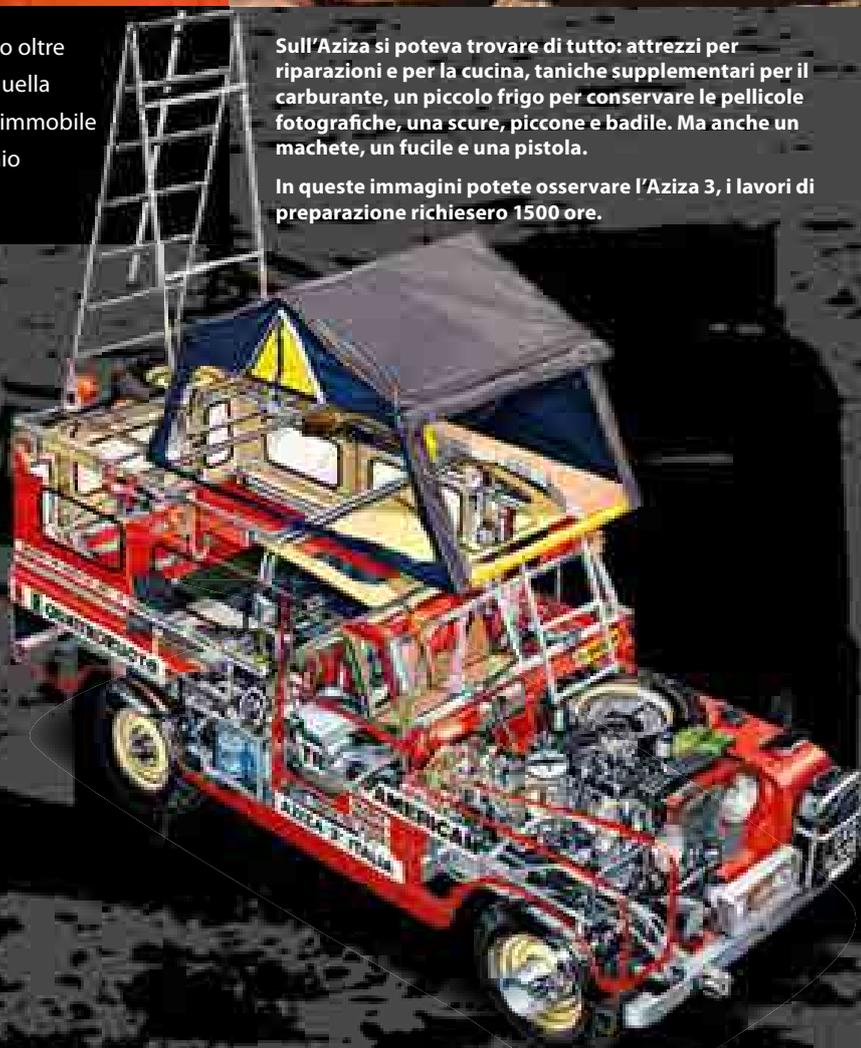
In queste immagini potete osservare l'Aziza 3, i lavori di preparazione richiesero 1500 ore.



Nino Cirani pubblicò numerosi reportage fotogiornalistici sulle riviste più prestigiose. Nel 1973 raccontò le sue esperienze in un libro ("Il raid automobilistico. Come, dove, quando." Editoriale Domus), un manuale pieno di consigli e disegni esplicativi per affrontare nel migliore dei modi un raid d'avventura.

L'equipaggiamento veniva preparato con grande meticolosità: la sua fuoristrada, dove tutti gli organi meccanici e i serbatoi erano protetti da piastre metalliche, era modificata personalmente nell'officina milanese dell'amico Amedeo Gaiani.

Cirani descrive a lungo la preparazione della vettura e degli accessori necessari all'impresa: la tenda da tetto viene definita superiore a qualsiasi prodotto tradizionale.



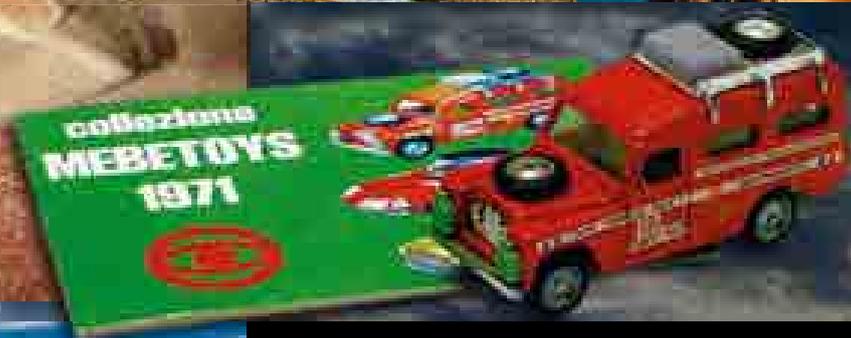
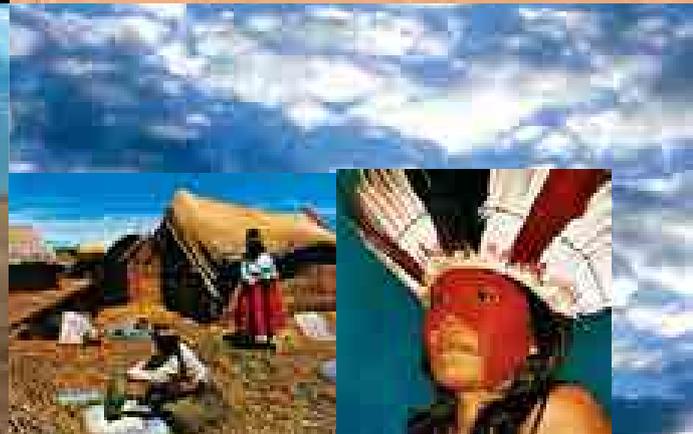
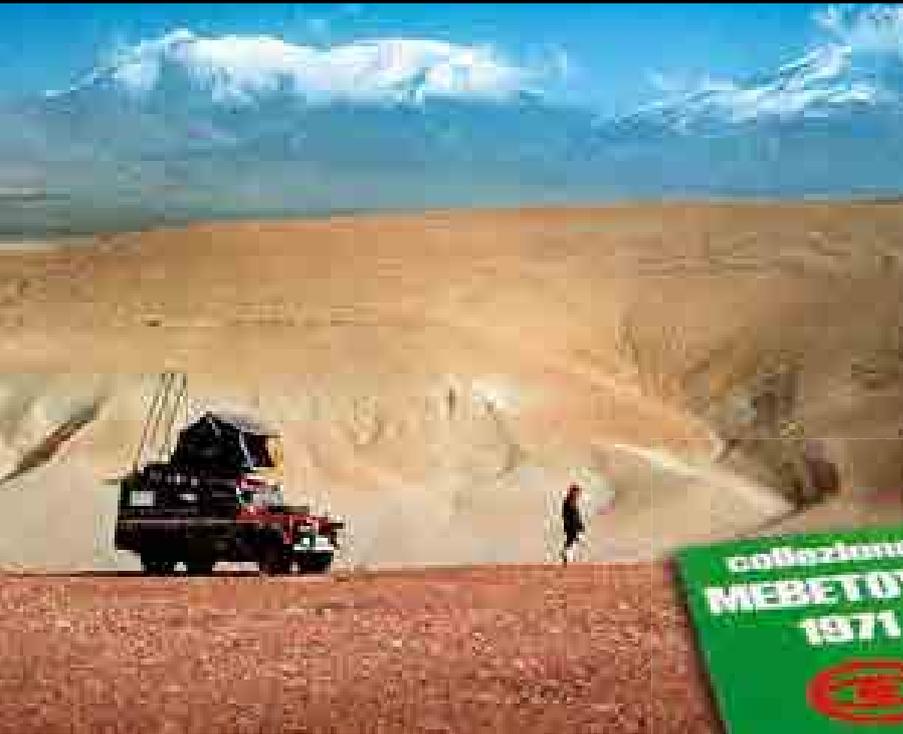
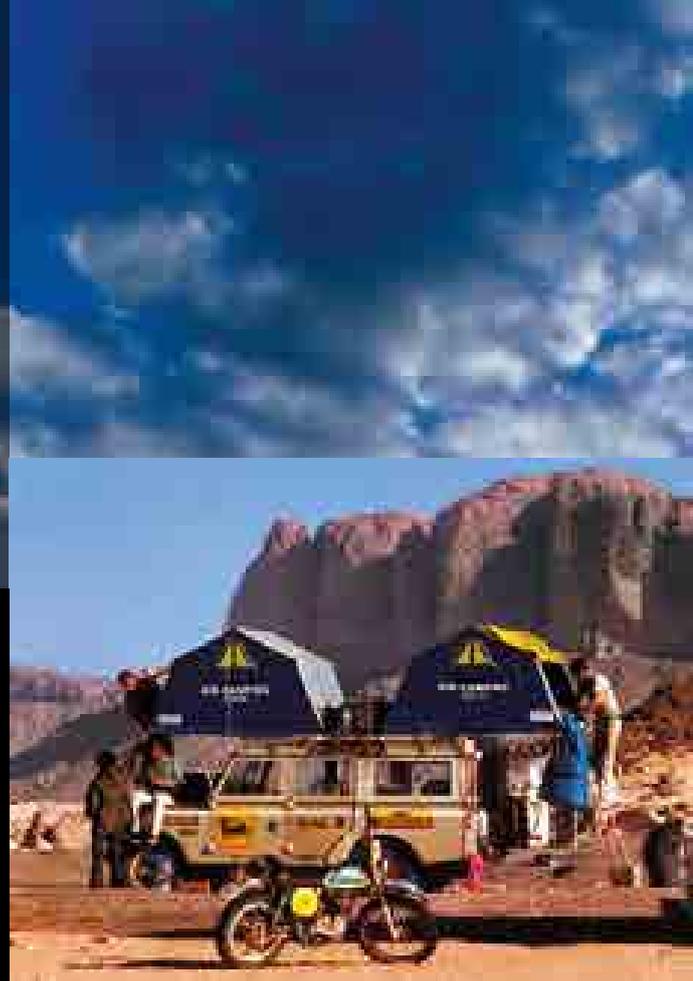
Ci sorprese una tempesta di sabbia.  
Non si vedeva più niente e quando finalmente il vento smise di soffiare dovemmo liberare l'Aziza che quasi era rimasta coperta. Fu un viaggio duro, durissimo, ma ora, nel ricordo, rimane il più bello che io abbia fatto.

Un giorno, nel deserto della Nubia, sulla pista per Abu Simbel, incrociai un enorme autocarro dell'esercito egiziano. Il soldato che stava al volante guardò ridendo la mia fuoristrada e disse "aziza", che in arabo significa carina, è un aggettivo dato a donne giovani, belle e desiderabili. Così nacque la serie delle Azize.



**“QUI NON ESISTE LA POSSIBILITÀ DI FUORISTRADA. PER 34 GIORNI VIAGGIAMMO SU MULATTIERE A 4.000 METRI, SEMPRE SULL'ORLO DEL PRECIZIO, IL PIÙ PICCOLO ERRORE SAREBBE STATO FATALE.”**

Alaska - Terra del Fuoco è il più lungo itinerario che si possa compiere sulla Terra. È una cavalcata dall'estremo nord all'estremo sud, un viaggio attraverso tutte le latitudini, dai ghiacci dell'Artico a quelli dell'Antartico, attraverso tutti i climi, da quello polare a quello equatoriale, attraverso tutte le quote, dagli 80 metri sotto il livello del mare della Valle della Morte ai 5.000 metri del Perù e della Bolivia. A furia di zigzagare dentro e fuori dai vari stati dovemmo sottostare a ben 64 controlli doganali e anche questo, credo, è un record per un singolo viaggio.



### Grandi imprese in scala ridotta

Le avventure di Nino Cirani suscitarono nel 1970 l'interesse della Mebetoy's, che riprodusse l'Aziza in scala 1:43 dotandola non solo di porte, cofano e portellone apribili, ma anche di tutti gli accessori del caso. Sul tetto, oltre alla ruota di scorta supplementare troviamo anche la tenda Air-Camping.

La Land Rover del "Trans American Tour" piace ancora oggi ed è disponibile sia in scala 1:43 che 1:24.



Ma quello che trovammo all'interno ci ripagò dei rischi, delle fatiche, degli impantanamenti, dei guadi: il Lago Titicaca e gli indios Urus sulle loro isole galleggianti, gli indios delle Ande del Perù, le altissime montagne ricoperte di ghiaccio, l'immensa distesa della "puna" boliviana, vuota e spazzata dal vento. E i colori degli indios, i colori del paesaggio, i colori dei vasti cieli.





## IL BENESSERE È SEMPRE IN PRIMO PIANO

**TESSUTI** - Tetto e fiancali adottano un unico tipo di tessuto, molto pesante (420 g/mq), impermeabile e imputrescibile composto da 50% cotone e 50% acrilico.

Questo tessuto presenta numerosi vantaggi: è veramente traspirante e l'abitacolo è più fresco, a differenza dei tessuti plastificati o resinati che non essendo traspiranti favoriscono la nociva condensa, causa principale della formazione di muffa.

Inoltre, l'impermeabilità alla pioggia è superiore: a contatto con l'acqua la trama del tessuto si gonfia e si infittisce; anche i fori di cucitura prodotti dall'ago si otturano naturalmente impedendo infiltrazioni d'acqua, mentre nei tessuti plastificati rimangono sempre "buchi" pericolosi.

**FILATI** - Un filato ampiamente sperimentato, di alta tecnologia e composto da due fibre diverse. Puro cotone all'esterno, per gonfiarsi a contatto con l'acqua ed otturare i fori prodotti dall'ago, ed all'interno un'anima di fibra sintetica per ottenere una resistenza superiore.

**COLORI** - I colori selezionati sin dal 1959 hanno una ragione molto pratica. Il grigio medio del tetto e il blu scuro dei fiancali non lasciano filtrare le prime luci del giorno.

**PIANALI** - Viene impiegato il compensato di pioppo che, essendo a fibra lunga, è molto elastico e resistente. Realizzato appositamente per la specifica produzione, in spessore 12 mm, con diversi strati che vengono saldati fra loro con il metodo della sovrapposizione incrociata, secondo la venatura della pianta per esaltare le caratteristiche del prodotto.

Seguendo una procedura esclusiva Air-Camping, il pianale viene nobilitato, sia all'interno che all'esterno mediante l'applicazione di due laminati CHPL Argento Quartz di 0.3 mm di spessore.

Il compensato gode quindi di una doppia protezione: impermeabile ed idrorepellente sia all'esterno che all'interno, non assorbe l'umidità, non si deforma e impedisce la formazione di muffa.

**PARTI METALLICHE** - Acciaio ed alluminio sono impiegati in modo combinato: l'obiettivo raggiunto consiste nell'aver creato una tenda dalla massima resistenza mantenendo un peso ridotto. Gli elementi in lamiera sono di prima scelta: essa è zincata a caldo in fase di laminazione, direttamente in fabbrica.

**SCALA** - Realizzata in alluminio con rinforzi di acciaio, è allungabile sino a 2,30 metri. Dispositivi a molla consentono di regolare l'altezza della scala molto rapidamente, oltre a mantenerla saldamente alloggiata al pianale superiore quando la tenda è chiusa. Un congegno di blocco automatico impedisce lo slittamento della scala, consentendo l'uso della tenda su asfalti o pavimentazioni lisce e sdruciolevoli.

### MONTAGGIO STANDARD

Apertura e ingresso sul fianco dell'autovettura. Soluzione prevista per tutti i modelli.

### AC/01 AIR-CAMPING SMALL

Due adulti

Dimensioni cm 130x220 (chiusa: cm 130 x 110 x h 30)



### AC/02 AIR-CAMPING MEDIUM

Due adulti + 1 bambino

Dimensioni cm 160x220 (chiusa: cm 160 x 110 x h 30)



### AC/03 AIR-CAMPING LARGE

Due adulti + 2 bambini

Dimensioni cm 180x220 (chiusa: cm 180 x 110 x h 30)



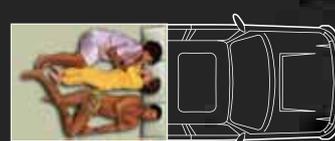
### MONTAGGIO EXPLORER

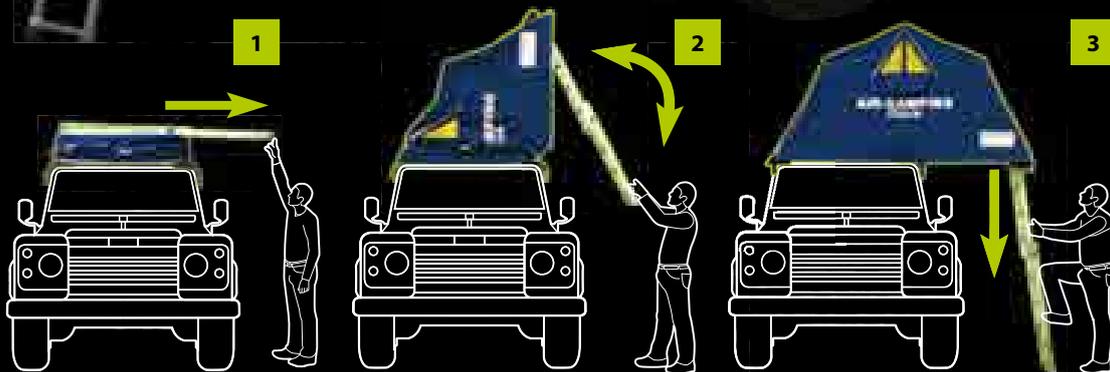
Montaggio con apertura e ingresso sul lato posteriore dell'autovettura. Soluzione particolarmente indicata per alcuni tipi di fuoristrada. A richiesta, per SMALL e MEDIUM.

### AC/01 SMALL



### AC/02 MEDIUM





**3 APERTURA E CHIUSURA**  
L'apertura automatica, a libro, è il motivo principale del successo di Air-Camping: dal 1959 è rimasta inalterata, fedele nel design e nella proverbiale semplicità. Dopo aver rimosso la cappottina, la tenda si apre in tre secondi, mediante la scala, senza manovre aggiuntive per ottenere il totale dispiegamento della tenda.



I due binari predisposti sotto la base e i relativi agganci permettono un rapido montaggio della tenda su qualsiasi vettura, consentendo inoltre di personalizzare la modalità di apertura: Standard oppure Explorer. Tutto avviene senza effettuare forature o interventi supplementari.



Sistema esclusivo di incernieramento delle due metà del piano della tenda, realizzato con profili appositamente progettati.



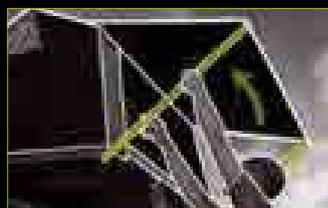
Dispositivo antiscivolo della scala.



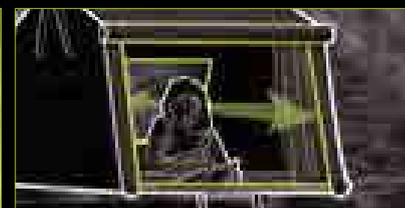
Gli elastici interni in dotazione facilitano il ripiegamento dei tessuti.



Le due cinghie predisposte permettono di mantenere compatta la tenda quando all'interno vengono ripiegati sacchi a pelo e lenzuola.



I paletti in dotazione consentono di ottenere comodi tendalini.



Duplici aperture.



## Le 1.200 notti in Air-Camping dei fratelli Dragesco.

I fratelli Alain ed Eric Dragesco di Parigi sono dei fotografi professionisti e, per loro stessa ammissione, nell'arco di 5 anni hanno trascorso 1.200 notti in Air-Camping.

Nel 1988, al ritorno da un lungo viaggio in Pakistan, in una lettera affermano: «Questa tenda è confortevole e sicura, davvero straordinaria, ci è stata di grandissima utilità».





**C'È CHI SOGNA DI VIAGGIARE E CHI FA VIAGGI DA SOGNO. GODITI IL LUSSO PIÙ GRANDE CHE ESISTA: LA LIBERTÀ**



La tenda dei fratelli Dragesco montata su un carrellino militare al passo di Baltistan, a quota 3.500 m, nel Pakistan.



**Obiettivo Africa.**

Francesco Delogu ed altri cinque amici sono i componenti di un raid a carattere sportivo e scientifico compiuto nel 1987 attraverso Tunisia, Algeria, Nigeria, Camerun, Repubblica Centro-Africana, Zaire, Rwanda, Tanzania e Kenia.

In tre mesi a bordo di due Toyota Land Cruiser hanno coperto 13.000 km di strade, piste e fuoristrada.

La loro camera d'albergo è sempre stata Air-Camping.



AIR-CAMPING  
ITALIA

AIR-CAMPING  
ITALIA

ellesse



**NON CI SONO TERRE STRANIERE,**



**È SOLO CHI VIAGGIA LO STRANIERO**

## L'AVVENTURA CONTINUA

E' quando credi di aver già visto tutto che arrivano le sorprese più grandi. Forte di una straordinaria esperienza e di numerose innovazioni adottate, Overland rappresenta l'evoluzione assoluta della classe. Identica all'intramontabile modello di Nino Cirani, ma con nuovi e accattivanti colori, questa roof tent si presenta al viaggiatore con lo stile perfetto di chi si adatta a tutti i gusti e a tutte le avventure. La storia cambia abito per rispondere alle nuove tendenze distinguendosi, oltre che per il collaudato e ingegnoso design funzionale e rigorosamente antiventto, anche per il proprio marchio d'identità surclassando ogni precedente record di apprezzamento e vendite. Come tutta la linea Autohome, anche Overland conserva gelosamente l'innovativo e esclusivo Automatic Ladder Security System (ALSS) che ne consente l'utilizzo su tutti i terreni, anche sulle pavimentazioni asfaltate più scivolose, offrendo sempre massima stabilità. Il design innovativo ne caratterizza anche i tessuti (certificati a 420 grammi) che, oltre alla tradizionale impermeabilità e traspirabilità particolarmente adatte all'utilizzo outdoor, si propongono in tre abbinamenti cromatici originali: grigio e antracite nella versione Carbon, grigio e bordeaux nella versione Bordeaux, grigio e beige nella versione Safari.



### MONTAGGIO STANDARD



#### SMALL

Art. OLBX/01 - OLC/01 - OLS/01  
Overland Standard Small:  
versione consigliata per  
2 adulti.



#### MEDIUM

Art. OLBX/02 - OLC/02  
- OLS/02  
Overland Standard Medium:  
versione consigliata per 2  
adulti + 1 bambino.



#### LARGE

Art. OLBX/03 - OLC/03  
- OLS/03  
Overland Standard Large:  
versione consigliata per  
2 adulti + 2 bambini.



### MONTAGGIO EXPLORER



#### SMALL

Art. OLBXE/01 - OLCE/01  
- OLSE/01  
Overland Explorer Small:  
versione consigliata per  
2 adulti.



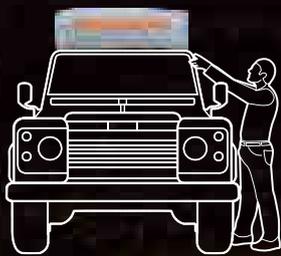
#### MEDIUM

Art. OLBXE/02 - OLCE/02  
- OLSE/02  
Overland Explorer Medium:  
versione consigliata per  
2 adulti + 1 bambino.





1



La capottina, grazie all'unico tirante elastico, si toglie velocemente. La particolare conformazione garantisce sempre la massima aderenza anche in viaggio.

2



La scala agganciata alla base permette di aprire rapidamente la tenda senza alcuno sforzo.

3



In un attimo Overland è pronta: la vostra vacanza può concedersi tutte le comodità che desiderate.



Video  
Overland  
Tech-TV



# TECHNICAL

## SOLUZIONI TECNICHE MAI VISTE PRIMA

Le numerose innovazioni tecniche applicate ad Overland creano nuovi standard di qualità e comfort mai raggiunti da tende che adottano l'apertura a sbalzo. Autohome ha completamente rivisto il progetto di base e ha creato una tenda strutturalmente senza precedenti: il telaio, che ingloba la scaletta e gli elementi portanti, è praticamente indistruttibile. Inoltre l'introduzione dell'Automatic Ladder Security System (ALSS - Esclusiva Autohome) impedisce lo slittamento della scala: un meccanismo di bloccaggio automatico garantisce stabilità su qualsiasi terreno.



## AUTOMATIC LADDER SECURITY SYSTEM: COME NASCE L'INNOVAZIONE.



La stabilità della struttura viene affidata a ingombranti tubi telescopici.

La scala viene fissata con dei picchetti: l'espedito non funziona su terreni duri o scivolosi.

La struttura viene corredata da tiranti per la scala più o meno lunghi: difficilmente regolabili, ingombranti e per niente pratici.

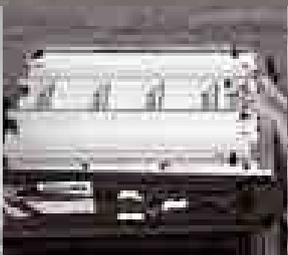
La struttura è autoportante e incorpora la scaletta dotata del sistema di bloccaggio di sicurezza: nasce ALSS.



In fase di chiusura, i tiranti elastici in dotazione agevolano il ripiegamento del tessuto all'interno della tenda. Questo accorgimento facilita la chiusura della tenda anche su veicoli molto alti.



La scala in alluminio è rinforzata, è adatta ad ogni veicolo e si dispiega velocemente (aperta misura 225 cm). Le guide in acciaio permettono un corretto funzionamento anche in presenza di sabbia.



In fase di chiusura la scala si adagia alla base, rimanendo saldamente alloggiata durante il viaggio (chiusa misura 110 cm).



Il pratico dispositivo a molla permette di regolare l'altezza della scala: è così semplice da poter essere utilizzato anche al buio.



La solida spina dorsale è realizzata con profili speciali integrati al telaio che conferiscono alla struttura la massima rigidità trasversale. È progettata per resistere in ogni condizione.



La cappottina è in robusto PVC e non ingombra minimamente.



La cappottina rimane perfettamente aderente anche in movimento assicurando maggior stabilità e silenziosità durante il viaggio.



Di serie i due portelloni si trasformano in comodi tendalini.



Contro spifferi d'aria, freddo e infiltrazioni di sabbia i portelloni si possono chiudere anche alla base, mediante apposite fasce con cerniera.



Le finestre sono dotate di gocciolatoio, zanzariera e doppi oscuranti di protezione regolabili dall'interno con pratiche cordine e cerniere: tutto a prova di vento e pioggia.



Le targhette sugli angoli rendono ancora più tenace il fissaggio del tessuto alla base della tenda.



Le grandi aperture sono dotate di zanzariera chiudibili con cerniere a doppio cursore.



I pali del tetto sono dotati di rivestimento anticondensa: teli supplementari e cabine interne sono del tutto superflui.



Ogni tenda dispone di due comode tasche portaoggetti.



Il materasso è isolato da un robusto telo protettivo. Inoltre un efficace rivestimento plastico mantiene inalterate nel tempo le basi della tenda.

# SCEGLI IL TUO COLORE

Tutti i modelli Overland sono disponibili in tre varianti di colore: Carbon, Bordeaux e Safari.

In base alla disposizione delle guide a "C", la tenda può essere installata in due modalità: Standard (per tutti i modelli) o Explorer (solo per i modelli Small e Medium). Il montaggio Explorer è particolarmente indicato per alcuni modelli di fuoristrada.

CARBON

BORDEAUX

SAFARI

I tessuti di assoluta qualità sono certificati a 420 g/mq. Impermeabili e traspiranti hanno una composizione perfettamente equilibrata: 50% cotone e 50% acrilico.



## MONTAGGIO STANDARD





Grazie alle cinghie in dotazione, sacchi a pelo e coperte rimangono compatti all'interno della tenda chiusa.

L'elastico a clip mantiene il letto sempre in ordine, anche quando la tenda viene piegata.

Le guide a "C" e i relativi morsetti consentono un rapido montaggio, permettendo di personalizzare la disposizione sul tetto dell'auto, evitando qualunque tipo di foratura.



## MONTAGGIO EXPLORER



# OVERLAND

## ACCESSORIES

GLI ACCESSORI IDEALI  
PER OGNI ESIGENZA  
SUPPLEMENTARE



**Veranda indipendente (Art. OL/04A)**

Dimensioni: cm 200 x 200 x h240.

Le indicazioni e l'esperienza dei nostri collaudatori ci hanno condotto ad una scelta ragionata: anche la veranda Overland deve essere indipendente. La zona notte e la zona giorno, pur essendo collegate, rimangono strutture separate: è la soluzione ideale per sfruttare le caratteristiche di libertà di spostamento pur avendo una base di stazionamento dove lasciare custoditi tavolini, sedie, barbecue, provviste, ecc. Quando la sosta è prolungata, l'abbinamento con i piedini a terra (art. OL/06A) trasforma la tenda in un modulo articolato, accogliente e sicuro per una vacanza all'insegna del campeggio tradizionale.



Paleria in alluminio anodizzato





**Piedini (Art. OL/06A)**

Quattro robusti piedini pieghevoli che mantengono la tenda rialzata da terra: 25 cm per lasciare acqua, umidità e insetti a debita distanza.

**Cappuccio invernale (Art. OL/05A)**

Realizzato in nylon alluminato, si applica rapidamente, è leggero, non ingombra e può rimanere installato anche a tenda chiusa. Indispensabile quando le temperature si fanno veramente rigide.



**Cabina spogliatoio Carbon e Bordeaux (Art. OLC/07A per auto) (Art. OLC/08A per fuoristrada e furgoni)**

Dimensioni: Small 130 x 110 - Medium 160 x 110 - Large 180 x 110 cm.

Accessorio studiato per chi non si ferma mai: pratico e leggero, grazie alle comode cerniere si può trasformare anche in una piccola veranda.





**OVUNQUE TU VADA, VACCI CON**

A night scene of a campsite. In the foreground, a dark-colored SUV is parked on a dirt surface. Behind it, a white tent is set up. To the left, a dark umbrella with the word "HYPERLAND" is visible. The background is dominated by a large, craggy rock formation illuminated from below, creating a warm, orange glow. The sky is dark with a few stars visible.

**TUTTO IL CUORE**

# OVERZONE

## IL SUCCESSO DELLA SPECIE

Stesso DNA di Overland, stessa propensione per l'avventura:

Overzone è la tenda più ampia della gamma.

Migliore lo spazio, totale la protezione dalle intemperie, anche all'ingresso della tenda; più versatile alle diverse esigenze e alla libertà della privacy.

Overzone, dotata di struttura in alluminio e tessuti a 420 g traspiranti e impermeabili, continua la tradizione Autohome confermandosi il modello più ambizioso in termini di abitabilità integrata.

L'aspetto forte e l'armonioso design antivento fanno di Overzone il modello ideale per chi, senza limiti di spazio, sceglie di esplorare i paesaggi più maestosi, dove il quotidiano è sempre avventura.

Di serie tutti i modelli sono predisposti per essere installati in due modalità: Standard o Explorer. Il montaggio Explorer è particolarmente indicato per alcuni tipi di veicolo.

### MONTAGGIO STANDARD



#### SMALL

Art. OZ/01  
Overzone Standard Small:  
versione consigliata per  
2 adulti.



#### MEDIUM

Art. OZ/02  
Overzone Standard Medium:  
versione consigliata per 2  
adulti + 1 bambino.

### MONTAGGIO EXPLORER



#### SMALL

Art. OZE/01  
Overzone Explorer Small:  
versione consigliata per  
2 adulti.



#### MEDIUM

Art. OZE/02  
Overzone Explorer Medium:  
versione consigliata per 2  
adulti + 1 bambino.

SAFARI

OLIVE



Un solo tirante elastico facilita l'applicazione e la rimozione della cappottina copritenda. A tenda chiusa, il classico e regolare design è sempre rispettato.



Tutti i modelli sono predisposti per l'applicazione della cabina giorno a richiesta.





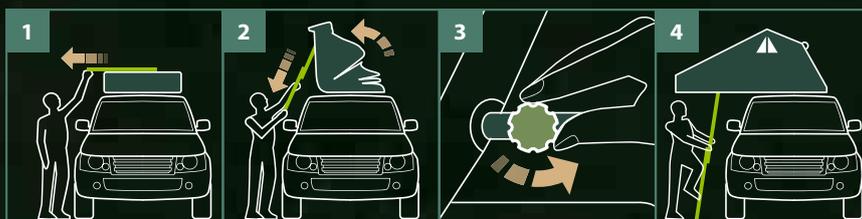
Zanzariera di serie, utilizzabili mediante comode zip sulle grandi aperture.



Due cinghie antivento integrate nella struttura, bloccano l'appendice d'ingresso della tenda per impedire l'effetto vela.



Di serie i ganci appenditutto permettono di organizzare la cabina giorno.



L'apertura e la chiusura si ottengono mediante la scala. I due paletti regolabili integrati nella struttura, permettono il dispiegamento della zona d'ingresso.

Grazie al particolare design, le finestre sono facilmente richiudibili e apribili dall'interno della tenda. Non temono il vento e non producono alcun effetto vela.

## ACCESSORIES



### Cabina giorno

Per auto: art. OZ/04A (Small cm 130x180, Medium cm 160x180)

Per fuoristrada: art. OZ/05A (Small cm 130x180, Medium cm 160x180)

Realizzata con lo stesso tessuto di qualità di Overzone, è essenzialmente dotata di: 4 pannelli con zip, 2 finestre richiudibili di cui una fissa trasparente e l'altra con zanzariera, oscuranti finestre e 2 paletti telescopici. Un pratico e non ingombrante accessorio che permette un impiego diversificato (uso cucina, spogliatoio o zona relax).



Video  
Overzone  
Tech-TV



### Cappuccio invernale (Art. OZ/03A)

Il tradizionale cappuccio in nylon alluminato per un maggior isolamento dal vento e dal freddo.

# OVERCAMP

## TRADIZIONE D'AVANGUARDIA

Overcamp rappresenta la tradizione della tenda nella sua più integra espressione d'avanguardia. L'estrema cura per il dettaglio, l'elegante abbinamento di forme e colori, il tessuto in materiale impermeabile, traspirante, resistente, morbido e piacevole al tatto e la struttura, di una robustezza a tutta prova, sono solamente alcune delle caratteristiche che conquistano fin dal primo istante.

La bici, la canoa, il surf o altri attrezzi e accessori del vostro sport preferito trovano spazio sopra il tetto dell'auto, grazie all'ingombro ridotto di Overcamp. Inoltre l'esclusivo Double Up System raddoppia lo spazio abitabile; l'abbinamento di due Overcamp anche sulle piccole autovetture, permette di avere 4 posti (2+2 indipendenti) e 8 posti sui grossi veicoli. Overcamp è ideale per gli sportivi, il gruppo numeroso o il team d'avventura.





### Posizionamento a sbalzo: la tenda occupa metà tetto dell'auto

Le guide a "C" predisposte sotto alla base e i quattro morsetti di serie, consentono il posizionamento desiderato sul tetto dell'auto. L'esclusivo sistema di incernieramento delle due metà dei piani assicura l'utilizzo a sbalzo della tenda. La bici, il surf o qualunque attrezzo per lo sport preferito rimane sul tetto dell'auto sempre pronto all'uso.



#### SMALL

Art. OGY/01

Overcamp Small: modello consigliato per 2 adulti. Posizionamento centrale: la tenda occupa tutto il tetto dell'auto.

Tenda aperta:  
cm 130 x 200 x h 100  
Tenda chiusa:  
cm 65 x 200 x h 30



#### MEDIUM

Art. OGY/02

Overcamp Medium: modello consigliato per 2 adulti + 2 bambini. Posizionamento centrale: la tenda occupa tutto il tetto dell'auto.

Tenda aperta:  
cm 180 x 200 x h 115  
Tenda chiusa:  
cm 90 x 200 x h 30



#### DOUBLE UP

Double Up

Posizionamento a sbalzo: la tenda occupa metà tetto dell'auto. L'abbinamento può essere: Small + Small, Medium + Small oppure Medium + Medium sui grossi veicoli.

GRAY

BLUE

# TECHNICAL

**PICCOLA QUANDO VIAGGIA,  
GRANDE QUANDO SI FERMA**



Video  
Overcamp  
Tech-TV



Chiusa è una piccola valigia. La cappottina, fissata con un solo tirante elastico è di facile rimozione: realizzata in PVC protegge completamente la tenda quando è in viaggio.



L'apertura a libro è immediata. Facendo leva verso il basso con o senza scaletta, la tenda si alza: in un attimo e senza fatica è pronta.



Un comodo e confortevole letto sollevato da terra dove ci si sente veramente al sicuro.





1 - Tessuto 50% acrilico e 50% cotone. Impermeabile ed indeformabile, lascia traspirare l'aria e non trattiene calore. Consistente, ripara dalla luce, resiste allo strappo ed è insensibile alle muffe.

2 - Basi in multistrato. Legno a fibra lunga per offrire una grande elasticità e resistenza. Protetto da un materiale plastico su entrambe le superfici è perfettamente impermeabile e idrorepellente. Non assorbe acqua, non si deforma, non marcisce.

3 - Materasso in spugna di alta densità, sfoderabile con 2 o 4 cuscini. Sottomaterasso elastico di protezione.

4 - Robusta scaletta indipendente regolabile in altezza mediante tubi telescopici.

5 - Finestre con zanzariera a maglia fine e oscuranti interni con chiusure lampo.

6 - Tirante per consentire l'apertura delle finestre dall'interno

7 - Gocciolatoio con una robusta anima interna per impedire l'infiltrazione dell'acqua.

8 - Due tasche interne portaoggetti.

9 - Due prese d'aria a soffietto chiudibili con velcro.

10 - Zanzariere avvolgibili su entrambi i lati, chiudibili per mezzo di comode cerniere lampo.

11 - Portelloni chiudibili con 2 cerniere lampo sui fianchi e una cerniera alla base su tutta la lunghezza per impedire gli spifferi d'aria. Di serie due paletti per trasformarli in comodi tendalini.

12 - Sistema esclusivo di incernieramento appositamente studiato per sopportare le diverse sollecitazioni e assicurare nel tempo lo specifico uso.



# OVERCAMP

## ACCESSORIES

### PRATICI E VELOCI, ECCO GLI ACCESSORI GIUSTI

Indipendenti, semplici e veloci da montare, rendono ancor più confortevole la vacanza, il week-end, il viaggio o l'avventura, senza pregiudicare la libertà di movimento.

Ad ogni modello Overcamp si possono abbinare:

- **La Veranda**, con struttura indipendente dal veicolo per una comoda permanenza.
- **Il Cappuccio**, per un ulteriore isolamento dal vento o dal freddo.
- **I Piedini**, per l'utilizzo a terra.
- **Il Tendalino**, un confortevole riparo per le brevi soste.
- **La Doppia Cappottina**, una sola grande cappottina per le Overcamp in abbinamento e tanti altri accessori: barre da tetto / portatutto per qualsiasi auto, kit salva spazio per posizionare Overcamp al soffitto del garage, antifurto, tappeti in PVC, portabici, portasurf, kayak, ecc.



Triangoli di serie applicabili alla Veranda con cerniere divisibili, per ottenere l'abbinamento con Overcamp a terra: un'altra opzione per la vacanza davvero personalizzata.



Paleria in alluminio anodizzato

**Veranda (Art. O/03A)**

Dimensioni: cm 200 x 200 x h240.

È di facile e rapido montaggio.

Realizzata con apertura su tutte le pareti chiudibili con cerniere a doppia aletta, offre diverse possibilità d'uso. Utilizzata in abbinamento, trasforma Overcamp in una tradizionale tenda da campeggio; divisa in zona notte e zona giorno.





**Piedini (Art. O/06A)**

Quattro robusti piedini che consentono l'appoggio a terra di Overcamp; la loro altezza è di 25 cm circa e mantengono una distanza di sicurezza dall'umidità, dall'acqua e dagli insetti. Pieghevoli, regolabili e di minimo ingombro, vengono applicati alla base di Overcamp mediante comode manopole e possono rimanere montati durante il viaggio.



**Cappuccio invernale (Art. O/08A)**

Il cappuccio invernale realizzato in nylon alluminato, viene usato principalmente da chi utilizza la tenda in luoghi umidi, ottenendo così un isolamento supplementare contro il vento e il freddo. Si applica velocemente e può rimanere montato a tenda chiusa.



**Veranda indipendente (Art. O/03A)**

Una grande veranda indipendente: per non essere costretti alla sosta obbligatoria. Dotata di una robusta e autonoma struttura, consente la più totale libertà di movimento. Durante i normali spostamenti con l'auto, tavolo, sedie e accessori da camping, rimangono in veranda completamente al chiuso e al riparo.



**Tendalino (Art. O/05A)**

Un grande e pratico tendalino applicabile a Overcamp mediante cerniera divisibile, per avere una zona d'ombra ed un riparo dalla pioggia. Misure tetto: cm 200 x 170. Lunghezza: 4 m circa.



# SISTEMA DI MONTAGGIO

L'esclusivo sistema di fissaggio Autohome permette di agganciare tutte le tende su qualsiasi modello di autovettura: utilitarie, fuoristrada, station-wagon, monovolume, camper, furgoni, pick-up, telonati, carrelli...  
Un sistema universale, rapido e sicuro che mediante barre portatutto consente di sistemare la tenda nella posizione desiderata, senza alcun rischio o modifica alla carrozzeria.  
Sono disponibili numerosi kit di fissaggio e soluzioni per ogni esigenza.

# UNIVERSAL S



Le tende sono completamente indipendenti dal portatutto, a tutto vantaggio della semplicità del fissaggio.



Esempio di attacco portatutto per autovetture con tetto liscio (senza grondine) del fissaggio.



L'universalità del sistema di aggancio permette una installazione rapida e sicura, senza rischi per la carrozzeria.

Tutte le basi delle tende Autohome presentano due robuste guide a "C" che rinforzano la struttura e permettono il fissaggio.



Di serie vengono forniti i morsetti che scorrendo nelle guide agganciano la tenda al portatutto. Il sistema è sicuro e testato: non serve nessun altro intervento.



**Video**  
Universal System  
Tech-TV

## Compatte da chiuse, silenziose in corsa, stabili nell'off-road.

Grazie al sistema d'aggancio universale integrato, l'altezza fra la base della tenda e il tetto dell'auto è sempre ridotta al minimo. Un baricentro molto basso garantisce stabilità in ogni condizione e silenziosità nella guida.

**ALTEZZA  
MINIMA**



# SYSTEM

Universal System offre anche all'ultimo minuto la possibilità di scegliere l'autovettura sulla quale montare la tenda. Il posizionamento sull'auto può essere regolato in maniera millimetrica e modificato in ogni momento, tutto con facilità e in massima sicurezza.



Aggancio per fuoristrada o autovetture con grondine

Barre di giunzione per autovetture con railing.

A richiesta bagagliere Grand Raid: in alluminio, acciaio, standard o personalizzate.

Soluzioni e barre da tetto differenti per veicoli con hard-top.

## PERFORMANCE

I risultati dei test sono stati elaborati dai nostri collaudatori grazie a un sondaggio su base campione di tende fornite nel 2014.

	MAGGIOLINA						COLUMBUS				TEXTILE RANGE			
	CARBON FIBER	AIRLANDER	EXTREME	GRAND TOUR	SAFARI	AIRTOP	COLUMBUS	VARIANT	CARBON FIBER	X-LONG	A-C	OVERLAND	OVERZONE	OVERCAMP
VELOCITÀ DI APERTURA	●●	●●	●●	●●	●●	●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●	●	●	●
VOLUME ABITABILE	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●●	●●●	●●●	●●●●	●●●	●●●	●●●●	●●
CAPACITÀ DEI GUSCI	●●	●●	●●	●●●	●●	●●●	●●	●●	●●	●●	—	—	—	—
TRASPORTO (BICI, SURF, ETC)	—	—	●●	●●	—	—	—	●	—	—	●●	●●	●●	●●●
PESO CARICABILE SUI GUSCI	—	—	25 kg	15 kg	—	—	—	15 kg	—	—	—	—	—	—
AERODINAMICA IN VIAGGIO	●●●	●●●	●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●	●	●	●
STABILITÀ AL VENTO	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●	●●	●●	●●	●●	●	●	●	●
ISOLAMENTO DAL CALDO	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●	●●	●●	●●
ISOLAMENTO DAL FREDDO	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●	●	●	●
RESISTENZA NELL'OFF-ROAD	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●
CARATTERISTICHE TESSUTI	●●● DRALON	●●● DRALON	●●● DRALON	●●● DRALON	●●● DRALON	●●● DRALON	●● AIRTEX	●● AIRTEX	●● AIRTEX	●● AIRTEX	●●● K 200	●●● K 200	●●● K 200	●●● K 200
TRASPIRAZIONE TESSUTI	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●	●●	●●	●●	●●●	●●●	●●●	●●●
INNOVAZIONE TECNOLOGICA	●●●●	●●	●●●	●●●	●●	●●●	●●	●●●	●●●●	●●●●	●●	●●	●●	●●

LEGENDA VALUTAZIONE: ● = BUONO ●● = OTTIMO ●●● = ECCELLENTE ●●●● = SUPER

## ACCESSORI UNIVERSALI



**Rolling Top Small**  
(Art. R/TOP S cm 180x180)  
**Rolling Top Medium**  
(Art. R/TOP M cm 220x225 estensione). Tendalino con struttura portante in box di alluminio anodizzato, si installa facilmente su qualsiasi portatutto. Pratico e sempre pronto: assicura una zona relax e un ulteriore riparo. Indicato anche per viaggi e safari.

**Kit salvaspazio (art. K/15A).**  
Accessorio per il rimessaggio: un sistema a carrucole permette di fissare qualsiasi tenda da tetto al soffitto del box o del garage.

**Air Circulation System (art. ACS-3D).**  
Accessorio da posizionare sotto il materasso: è una trama elastica traspirante e anticondensa. Composta in rete di polipropilene, è molto leggera (95% di aria, 450 g/m<sup>2</sup>), non si deforma (resistenza alla compressione: 1 ton/m<sup>2</sup>) e consente un salutare passaggio d'aria fra il materasso e la base della tenda. Disponibile in tre formati: Small (cm 120x210), Medium (cm 140x210) e Large (cm 160x210).

# DICONO DI NOI



**Martin Mikulencák - Ricognitore estremo - Membro della "Hummer Expedition Island" - Ghiacciaio del Vatnajokull (Islanda)**

«È il più grande ghiacciaio d'Europa, grande quasi quanto la Corsica. In Islanda temevamo di patire il gelo e le forti raffiche di vento, ma il cappuccio invernale e la solidità della struttura a non ci hanno mai creato problemi. Qui dormire in una tenda tradizionale, o con un'altra tenda da tetto non così affidabile, ci avrebbe sicuramente creato dei problemi».



**Desert Scorpion - Il team vincitore**

Dalle dune Sahariane ai deserti australiani, dai geysir islandesi alle vette dell'Himalaya: gli "scorpioni" sono tra i gruppi più attivi all'estero. Presenti come supporto tecnico ad importanti competizioni mondiali, come il Rain Forest Challenge Malese, hanno in calendario sei viaggi Sahariani e diversi appuntamenti nel mondo.



**Akis Temperidis e Voula Netou - Superstar travellers**

"Siamo sempre noi! Lasciatevi dire che con Maggiolina la vita è fantastica. Fino ad ora vi abbiamo dormito oltre un anno (cioè oltre 300 notti in 475 giorni di viaggio), e continuiamo ad amarla. Ciao da Bangkok, Thailand!"



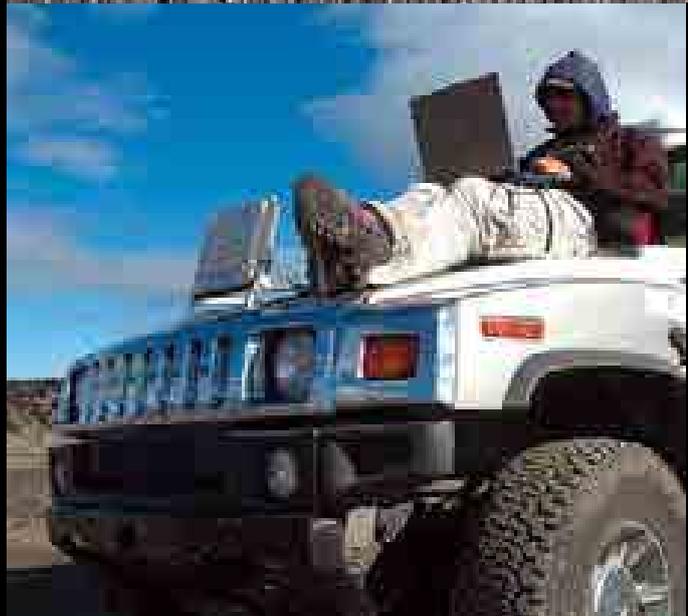
**Juerg, Angelica, Tom, Cornelia, Jean Pierre, Alexandre, Doris, Heidi, Jean Francois, Erich - Trans-Afrika**

"Vi sono sogni nella vita per i quali bisogna combattere. Nove settimane attraverso l'Africa occidentale fino al Camerun proseguendo attraverso il Gabon, i due Congo, attraverso l'Angola in Namibia, per poi finire al Capo di Buona Speranza in Sud Africa".



**Sonja Vietto Ramus - Ténéré 2000 - fotografa e giornalista per riviste di fuoristrada e squadre corse**

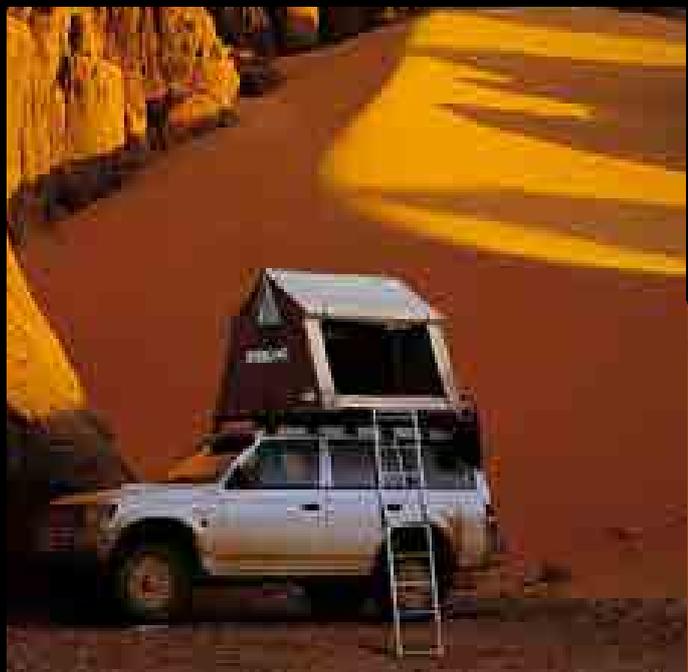
"L'Africa e i motori sono le mie passioni e il mio lavoro: dal 2000 viaggio nel nord del continente africano per fotografare auto e moto in gara nei più affascinanti deserti del mondo. Sempre con amici e rigorosamente su Toyota con tende Autohome, inseparabili compagne di avventura".



**Carsten Averkamp - Project Manager**

**Lutz Rathmann - Lead Instructor**

Tour leaders delle più importanti spedizioni e selezionatori di livello internazionale. Lo scopo di Land Rover Experience è di preparare gli appassionati di off-road a scoprire paesi lontani, fuori dai sentieri battuti e dalle solite trappole turistiche. La nostra flotta, dotata di tende Autohome, è la miglior garanzia per affrontare con successo qualunque impresa.





**Silk Road - Jürg Solberger, Severin Bucher e il suo team, professionisti esperti di grandi viaggi d'avventura.**

Da occidente a oriente sulle orme di Marco Polo, per scoprire secoli di storia e di avvenimenti che hanno segnato il destino dei popoli.



**Sfefano Pesarelli e Francesca Guazzo**

Imponenti scenari naturali, popoli, infinite savane e animali hanno caratterizzato la traversata Africana che è stata l'occasione, a Ilha de Mocambique, di una tesi di laurea in architettura per la tutela dei valori storici ambientali.



**Roberto Cattone - Tour leader**

"In alcuni casi, rari e sempre supportati da valide ragioni, basta solo un nome per creare o far rivivere immagini, sensazioni ed emozioni. Autohome è uno di questi: scrigno di piccole e grandi avventure, di ricordi lontani e vicini, comodi e riposanti, sento il profumo della sabbia e il silenzio delle stelle."



**Jean Pierre Steinhagen - Desert Live - Organizzazione viaggi**

Ex pilota di rally ed esperto di deserti africani. "Appassionati dell'africa, siamo una squadra di istruttori che mette il proprio Know-how a disposizione per far scoprire i paesaggi del deserto. Ci sono ancora pochi luoghi in cui non siamo arrivati, ma grazie ad Autohome ce ne saranno ancora meno."



**Stephan Wermuth - Photographer e Bilja (a sinistra)**

"Dune alte come montagne di giorno e un tetto a 5 stelle la notte. Non sono geloso della mia Maggiolina se nella maggior parte dei casi è lei la star. Anzi, sono orgoglioso di sapere che le foto scattate hanno già ottenuto un posto d'onore. Le stesse foto, fra l'altro, sono anche sulle pareti di casa mia... Quando si è in capo al mondo non si sa mai che cosa ci aspetta. Perciò, è meglio essere ben attrezzati."



**Bernd Woick e la passione per l'Africa**

Esperto di viaggi e maestro di sopravvivenza ha coinvolto l'intera famiglia per anni in svariati Tour per l'Africa. Da tempo Woick ha trasformato la passione per l'avventura in una vera professione.





**Jiri Chramosil - Volkswagen Touareg Club**

**Istruttore e tester Internazionale organizza spedizioni nel mondo.**

"Il sole brucia, la sabbia si solleva in polveroni vorticosi, fa così caldo che il cielo si confonde tremolando con il deserto. Ancora pochi chilometri e sei arrivato a destinazione. In realtà non c'è una meta precisa, ma ciò che conta è che con Maggiolina arrivi sempre a casa, ovunque ti trovi. Maggiolina: qualità e look perfetto."



**Any Soares di Capoverde e Daniele Benzi di Milano - Islanda**

"Il nostro team è composto da grafici e fotografi appassionati del nostro lavoro che con la giusta dose di creatività e curiosità ci spinge a scoprire sempre nuove strade. Le forze magiche che pervadono il regno delle leggende nordiche sembrano aver ispirato il nostro viaggio fino a dove appare l'ultimo raggio di sole. Fantastico!"



**Edo Bauer - "Amo il semplice, duro lavoro nella semplicità del**

**campo, sia quando la notte è chiara sia quando la tempesta di sabbia infuria e morde la pelle. Il deserto è terribile e spietato, ma chi lo ha conosciuto è costretto a ritornarci."**

**"Di lavoro scrivo e fotografo le moto in Africa, di passione scrivo e fotografo l'Africa. Il deserto è quasi sempre la metà dei miei viaggi, la tenda sul tetto della Toyota è il mio 'villaggio all inclusive'."**



**Diego Assandri e Luca Oddera - Jambo**

"Ti interessa attraversare l'Africa in macchina... Dammi un po' di tempo, ci devo pensare..." Dall'incontro tra il fotografo Diego Assandri ed il filosofo Luca Oddera nasce la spedizione Down the Africa (la TransAfrica dell'Ovest). Da Tangeri a Cape Town, 25.000 km attraverso tutto il continente nero per portare aiuti umanitari in Congo R.D. tramite l'Associazione Amici per l'Africa. "Houston abbiamo un problema: qui i bambini non sono mai stati sulla luna."



**Honza Perlik - Enthusiast raider "...Faceva molto freddo e nonostante fossimo perfettamente sigillati: finestre, porte e ogni apertura perfettamente chiusa, non abbiamo avuto alcun problema di umidità. È proprio vero: i tessuti della tenda sono come i nostri giubbotti, perfettamente traspiranti. Maggiolina è per noi il miglior prodotto che consigliamo a tutti! Bye Bye."**



**Pierluigi Rizzato - Wildlife Photographer**

Fotografo da oltre vent'anni, si dedica con particolare passione e impegno alla fotografia naturalistica. Con le sue fotografie ha ottenuto più di 180 premi in ambito internazionale, vincendo concorsi in Argentina, Austria, Belgio, Canada, Cina, Croazia, Germania, Gran Bretagna, India, Indonesia, Olanda, Repubblica di San Marino, Scozia, Singapore, Usa, Vietnam. Tra tutti, spicca il 1° posto assoluto (Grand Prix) al Trierenberg Austrian Super Circuit, il più importante concorso mondiale.



**Sergi Garcia - Tour leader**

"Il nostro obiettivo non è solo viaggiare ma conoscere ed interagire con diversi popoli e culture che incontriamo nel nostro cammino offrendo sempre il nostro aiuto e collaborazione a chi ne ha bisogno."



**The Great Escape**

"Veicoli eccezionali guidati da persone eccezionali" così recitava Land Rover in una pubblicità. **Patricia Fehr e German de Cordoba** di Buenos Aires: una impresa attraverso le Americhe per scoprire le origini dell'identità americana.



**Fritz Bez - Esperto viaggiatore**

"Non abbandonare mai la strada vecchia per prenderne una nuova". Chi vuole arrivare in capo al mondo sa che non lo attendono soltanto autostrade, ma tante piste sterrate, impenetrabili foreste, paesaggi sabbiosi e solchi antichi. Per essere di casa in tutto il mondo Autohome è una grande sicurezza.



**Enrico Caruso e Lucia Tincani - Enthusiastic travellers**

"Sopra una gola con vista panoramica sul ghiacciaio o davanti ad un alce da quattro quintali e mezzo vicino ad un torrente, ci sono sempre tanti buoni motivi per sostare. L'importante è avere Maggiolina. Il prodotto giusto per ogni situazione. Cari saluti a tutti."



**Ronny Stavsholt [Norway] - Enthusiastic raider**

"Serate fantastiche che rimangono scolpite nel cuore. A volte esagero un po', ma quando sono in capo al mondo è solamente una manovella che mi può salvare: Maggiolina è la mia compagna fedele. Io la amo tanto!"



**Doris Sollberger - China**

Doris Sollberger compie viaggi in Africa, Asia, America e Messico con il marito dal 1986. Madre di quattro bimbi, in questi viaggi dorme in tende da tetto Autohome. In quanto organizzatrice e titolare di Atlas Travel Word non solo è la responsabile dei bimbi, ma guida in prima persona la sua Landcruiser e si prende cura di tutto il gruppo.



**MAGGIOLINA**  
CARBON FIBER

**MAGGIOLINA**  
AIRLANDER



**SMALL**

Mod. 130 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 92  
Peso: ca. 46 kg  
Volume: ca. 196 l\*



**MEDIUM**

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 92  
Peso: ca. 49 kg  
Volume: ca. 220 l\*



**SMALL**

Mod. 130 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 92  
Peso: ca. 56 kg  
Volume: ca. 196 l\*



**MEDIUM**

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 92  
Peso: ca. 60 kg  
Volume: ca. 220 l\*



**LARGE**

Mod. 160 x 215  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 92  
Peso: ca. 72 kg  
Volume: ca. 260 l\*

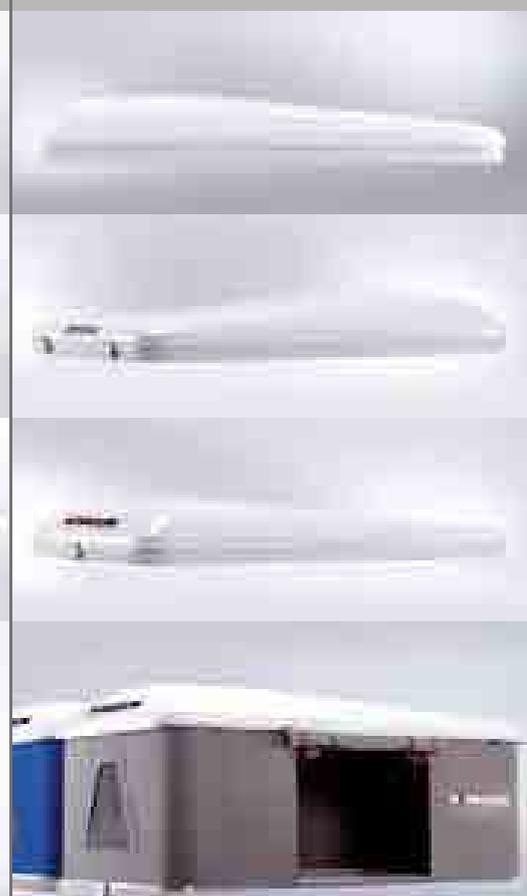
**Art. MCF/01 - Maggiolina Carbon Fiber Small**  
**Art. MCF/02 - Maggiolina Carbon Fiber Medium**

**Dotazione di serie:** gusci in fibra di carbonio per conferire massima resistenza e leggerezza, tessuto in Dralon impermeabile e traspirante nel colore Dark Grey, 2 porte con apertura graduata e 2 finestre triangolari, zanzariere su tutte le aperture, 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 1 manovella, sottotetto insonorizzato ed anticondensa, comoda rete portaoggetti, 4 tasche estraibili, 1 materasso e 2-3 cuscini, 2 prese di ventilazione, 1 plafoniera per luce interna, 1 scaletta in lega regolabile in altezza, sacca portascala, elastici interni per il ripiegamento del tessuto.

**Art. MB/09 - Maggiolina Airlander Blue Small**  
**Art. MG/09 - Maggiolina Airlander Gray Small**  
**Art. MB/10 - Maggiolina Airlander Blue Medium**  
**Art. MG/10 - Maggiolina Airlander Gray Medium**  
**Art. MB/11 - Maggiolina Airlander Blue Large**  
**Art. MG/11 - Maggiolina Airlander Gray Large**

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 1 manovella, 2 porte e 2 finestre triangolari, zanzariere su tutte le aperture, sottotetto insonorizzato e anticondensa, 1 materasso e 2-3-4 cuscini, 1 plafoniera per luce interna, 1 scaletta in lega regolabile in altezza.

**A richiesta X-Long per Small e Medium:** versione più lunga (L= 230 cm) consigliata su medi e grossi veicoli (4x4, monovolumi, furgoni, SUV e SW).  
Peso: Small ca. 61 kg - Volume: ca. 210 l\*  
Peso: Medium ca. 66 kg - Volume: ca. 235 l\*



Si garantisce che i modelli di tende a guscio sono interamente realizzati in fibra di vetro secondo un'accurata tecnica artigianale. La loro struttura è stabile nel tempo, non è paragonabile alle comuni plastiche o prodotti simili presenti sul mercato. Il poliestere fibra di vetro, inoltre mantiene l'ambiente isolato dal caldo e dal freddo, è perfettamente riparabile e verniciabile del colore della vostra autovettura o della tinta preferita.

La produzione dei gusci in vetroresina è realizzata manualmente, di conseguenza è possibile riscontrare delle variazioni del peso della tenda (la tolleranza nell'ambito della costruzione di fabbrica è del 10%).

(l\*) Valore approssimativo che indica, a tenda chiusa, la capacità volumetrica del guscio superiore.

# CARATTERISTICHE E DOTAZIONI DI SERIE

**MAGGIOLINA**  
EXTREME

**MAGGIOLINA**  
EXTREME FOREST

**MAGGIOLINA**  
GRAND TOUR



## SMALL

Mod. 130 x 210  
Chiuso: h cm 33  
Aperto: h cm 90  
Peso: ca. 65 kg  
Volume: ca. 203 l\*



## MEDIUM

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 33  
Aperto h: cm 90  
Peso: ca. 69 kg  
Volume: ca. 228 l\*

**Art. MC/05 - Maggiolina Extreme Carbon Small**  
**Art. MG/05 - Maggiolina Extreme Gray Small**  
**Art. MB/05 - Maggiolina Extreme Black Storm Small**  
**Art. MC/06 - Maggiolina Extreme Carbon Medium**  
**Art. MG/06 - Maggiolina Extreme Gray Medium**  
**Art. MB/06 - Maggiolina Extreme Black Storm Medium**

**Dotazione di serie:** 2 barre regolabili sul guscio superiore, 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 1 manovella, 2 porte con apertura graduata e 2 finestre triangolari, zanzariere su tutte le aperture, sottotetto insonorizzato e anticondensa, comoda rete portaoggetti, 4 tasche estraibili, 1 materasso e 2-3 cuscini, 2 prese di ventilazione, 1 plafoniera per luce interna, 1 scaletta in lega regolabile in altezza, sacca portascala, elastici interni per il ripiegamento del tessuto.



PAG. 16



## SMALL

Mod. 130 x 210  
Chiuso: h cm 33  
Aperto: h cm 90  
Peso: ca. 65 kg  
Volume: ca. 203 l\*

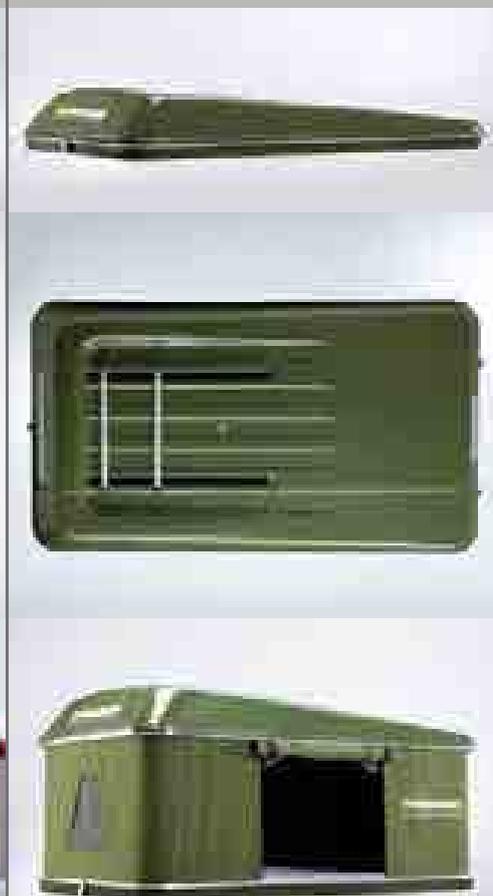


## MEDIUM

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 33  
Aperto h: cm 90  
Peso: ca. 69 kg  
Volume: ca. 228 l\*

**Art. M/05F - Maggiolina Extreme Forest Small**  
**Art. M/06F - Maggiolina Extreme Forest Medium**

**Dotazione di serie:** 2 barre regolabili sul guscio superiore, 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 1 manovella, 2 porte con apertura graduata e 2 finestre triangolari, zanzariere su tutte le aperture, sottotetto insonorizzato e anticondensa, comoda rete portaoggetti, 4 tasche estraibili, 1 materasso e 2-3 cuscini, 2 prese di ventilazione, 1 plafoniera per luce interna, 1 scaletta in lega regolabile in altezza, sacca portascala, elastici interni per il ripiegamento del tessuto.



PAG. 18



## SMALL

Mod. 130 x 210  
Chiuso h: cm 36  
Aperto h: cm 96  
Peso: ca. 58 kg  
Volume: ca. 344 l\*



## MEDIUM

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 36  
Aperto h: cm 96  
Peso: ca. 62 kg  
Volume: ca. 378 l\*

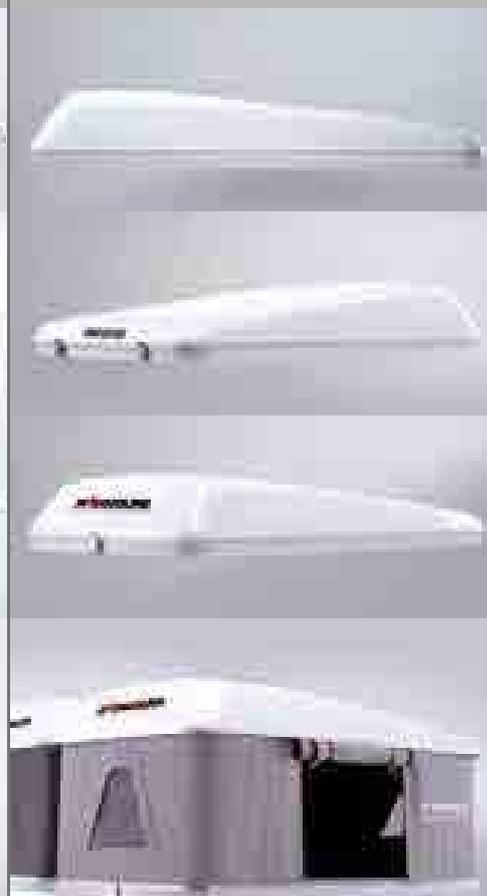


## LARGE

Mod. 160 x 215  
Chiuso h: cm 36  
Aperto h: cm 96  
Peso: ca. 73 kg  
Volume: ca. 461 l\*

**Art. MC/12 - Maggiolina Grand Tour Carbon Small**  
**Art. MG/12 - Maggiolina Grand Tour Gray Small**  
**Art. MC/13 - Maggiolina Grand Tour Carbon Medium**  
**Art. MG/13 - Maggiolina Grand Tour Gray Medium**  
**Art. MC/14 - Maggiolina Grand Tour Carbon Large**  
**Art. MG/14 - Maggiolina Grand Tour Gray Large**

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, predisposizione per l'aggancio di barre supplementari sul guscio superiore, 1 manovella, 2 porte con apertura graduata e 2 finestre triangolari, zanzariere su tutte le aperture, sottotetto insonorizzato e anticondensa, comoda rete portaoggetti, 4 tasche estraibili, 1 materasso e 2-3-4 cuscini, 2 prese di ventilazione, 1 plafoniera per luce interna, 1 scaletta in lega regolabile in altezza, sacca portascala, elastici interni per il ripiegamento del tessuto.



PAG. 22



# MAGGIOLINA

S A F A R I

# AIRTOP



## SMALL

Mod. 130 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 92  
Peso: ca. 56 kg  
Volume: ca. 196 l\*

**Art. M/15 - Maggiolina Safari Small**

**Art. M/16 - Maggiolina Safari Medium**

**Art. M/17 - Maggiolina Safari Large**



## MEDIUM

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 92  
Peso: ca. 60 kg  
Volume: ca. 220 l\*



## LARGE

Mod. 160 x 215  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 92  
Peso: ca. 72 kg  
Volume: ca. 260 l\*

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 1 manovella, 2 porte con apertura graduata e 2 finestre triangolari, zanzariere su tutte le aperture, sottotetto insonorizzato e anticondensa, comoda rete portaoggetti, 4 tasche estraibili, 1 materasso e 2-3-4 cuscini, 2 prese di ventilazione, 1 plafoniera per luce interna, 1 scaletta in lega regolabile in altezza, sacca portascala, elastici interni per il ripiegamento del tessuto.

**A richiesta X-Long per Small e Medium:** versione più lunga (L= 230 cm) consigliata su medi e grossi veicoli (4x4, monovolumi, furgoni, SUV e SW).

Peso: Small ca. 61 kg - Volume: ca. 210 l\*

Peso: Medium ca. 66 kg - Volume: ca. 235 l\*



## SMALL

Mod. 130 x 210  
Chiuso h: cm 33  
Aperto h: cm 94  
Peso: ca. 54 kg  
Volume: ca. 271 l\*

**Art. ATC/01 - AirTop Carbon Small**

**Art. ATS/01 - AirTop Safari Small**

**Art. ATB/01 - AirTop Black Storm Small**

**Art. ATC/02 - AirTop Carbon Medium**

**Art. ATS/02 - AirTop Safari Medium**

**Art. ATB/02 - AirTop Black Storm Medium**



## MEDIUM

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 33  
Aperto h: cm 94  
Peso: ca. 59 kg  
Volume: ca. 305 l\*

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 3 porte con oscurante parziale interno (2 sui fianchi e 1 sul retro), 2 finestre circolari, 2 bocchette di areazione anticondensa, zanzariere su tutte le aperture, sottotetto insonorizzato ed anticondensa, comoda rete portaoggetti, 4 tasche estraibili, elastici interni per il ripiegamento del tessuto, 1 materasso e 2-3 cuscini, 1 plafoniera per luce interna, 1 scaletta in lega regolabile in altezza, sacca portascala.



**COLUMBUS**

**COLUMBUS**  
V A R I A N T

**COLUMBUS**  
C A R B O N F I B E R



**SMALL**

Mod. 130 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 150  
Peso: ca. 52 kg  
Volume: ca. 196 l\*



**MEDIUM**

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 150  
Peso: ca. 57 kg  
Volume: ca. 220 l\*



**LARGE**

Mod. 160 x 215  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 150  
Peso: ca. 64 kg  
Volume: ca. 260 l\*

Art. C/01 - Columbus Small  
Art. C/02 - Columbus Medium  
Art. C/03 - Columbus Large

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 2 porte-finestra con zanzariere, sottotetto insonorizzato e anticondensa, 1 materasso e 2-3-4 cuscini, 1 scaletta in lega regolabile in altezza, elastici interni per il ripiegamento del tessuto, cappuccio anticondensa Air Cap.

**Di serie** il modello Large è nella versione con apertura parziale sul retro, zanzariera e fascia oscurante fissa.



**SMALL**

Mod. 130 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 150  
Peso: ca. 52 kg  
Volume: ca. 196 l\*



**MEDIUM**

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 150  
Peso: ca. 57 kg  
Volume: ca. 220 l\*



**LARGE**

Mod. 160 x 215  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 150  
Peso: ca. 64 kg  
Volume: ca. 260 l\*

Art. CVG/01 - Columbus Variant Gray Small  
Art. CVS/01 - Columbus Variant Safari Small  
Art. CVW/01 - Columbus Variant Wild Green Small  
Art. CVB/01 - Columbus Variant Black Storm Small  
Art. CVG/02 - Columbus Variant Gray Medium  
Art. CVS/02 - Columbus Variant Safari Medium  
Art. CVW/02 - Columbus Variant Wild Green Medium  
Art. CVB/02 - Columbus Variant Black Storm Medium  
Art. CVG/03 - Columbus Variant Gray Large  
Art. CVS/03 - Columbus Variant Safari Large  
Art. CVW/03 - Columbus Variant Wild Green Large  
Art. CVB/03 - Columbus Variant Black Storm Large

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, predisposizione per l'aggancio di barre supplementari sul guscio superiore, 2 porte-finestra con zanzariere, comoda rete portaoggetti, 1 materasso e 2-3-4 cuscini, 1 plafoniera per luce interna, 1 scaletta in lega regolabile in altezza, apertura totale sul retro con oscurante graduato e pannello in tessuto con finestra in Cristal, cavetto elastico per chiusura porta posteriore, sottotetto insonorizzato e anticondensa, sacca portascala, elastici interni per il ripiegamento del tessuto, cappuccio anticondensa Air Cap.

**A richiesta X-Long per Small e Medium:** versione più lunga (L= 230 cm) consigliata su medi e grossi veicoli (4x4, monovolumi, furgoni, SUV e SW).  
Peso: Small ca. 57 kg - Volume: ca. 210 l\*  
Peso: Medium ca. 62 kg - Volume: ca. 235 l\*



**SMALL**

Mod. 130 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 150  
Peso: ca. 42 kg  
Volume: ca. 196 l\*



**MEDIUM**

Mod. 145 x 210  
Chiuso h: cm 30  
Aperto h: cm 150  
Peso: ca. 47 kg  
Volume: ca. 220 l\*

Art. CCF/01 - Columbus Carbon Fiber Small  
Art. CCF/02 - Columbus Carbon Fiber Medium

**Dotazione di serie:** gusci in fibra di carbonio, 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 2 porte-finestra con zanzariere, comoda rete portaoggetti, 1 materasso e 2-3 cuscini, 1 plafoniera per luce interna, 1 scaletta in lega regolabile in altezza, apertura totale sul retro con oscurante graduato e pannello in tessuto con finestra in Cristal, sottotetto insonorizzato e anticondensa, sacca portascala, elastici interni per il ripiegamento del tessuto, cappuccio anticondensa Air Cap.



# AIR-CAMPING

# OVERLAND

# OVERZONE



## SMALL

Chiuso:  
130 x 110 x h 30  
Aperto:  
130 x 220 x h 125  
Peso: ca. 45 kg



## MEDIUM

Chiuso:  
160 x 110 x h 30  
Aperto:  
160 x 220 x h 125  
Peso: ca. 54 kg



## LARGE

Chiuso:  
180 x 110 x h 30  
Aperto:  
180 x 220 x h 125  
Peso: ca. 65 kg

Art. AC/01 Air - Camping Small  
Art. AC/02 Air - Camping Medium  
Art. AC/03 Air - Camping Large

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 2 finestre e 2 grandi aperture con zanzariera, 1 materasso e 2-3-4 cuscini, 4 paletti per trasformare i portelloni in tendalini, 1 capottina pvc copritenda, 1 scaletta telescopica in lega regolabile in altezza. Tutti i modelli sono predisposti per montaggio Standard.

**A richiesta** predisposizione per montaggio Explorer (solo per modelli Small e Medium).



## SMALL

Chiuso:  
130 x 110 x h 30  
Aperto:  
130 x 220 x h 125  
Peso: ca. 45 kg



## MEDIUM

Chiuso:  
160 x 110 x h 30  
Aperto:  
160 x 220 x h 125  
Peso: ca. 54 kg



## LARGE

Chiuso:  
180 x 110 x h 30  
Aperto:  
180 x 220 x h 125  
Peso: ca. 65 kg

Art. OLC/01 - Overland Carbon Small  
Art. OLBX/01 - Overland Bordeaux Small  
Art. OLS/01 - Overland Safari Small  
Art. OLC/02 - Overland Carbon Medium  
Art. OLBX/02 - Overland Bordeaux Medium  
Art. OLS/02 - Overland Safari Medium  
Art. OLC/03 - Overland Carbon Large  
Art. OLBX/03 - Overland Bordeaux Large  
Art. OLS/03 - Overland Safari Large

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 2 finestre e 2 grandi aperture con zanzariera, 1 materasso e 2-3-4 cuscini, 4 paletti per trasformare i portelloni in tendalini, 1 capottina pvc copritenda, 1 scaletta telescopica in lega regolabile in altezza. Tutti i modelli sono predisposti per montaggio Standard.

**A richiesta** predisposizione per montaggio Explorer (solo per modelli Small e Medium).



## SMALL

Chiuso: 130 x 110 x h 30  
Aperto: 130 x 220  
+ 70 (appendice) x h 125  
Peso: ca. 48 kg



## MEDIUM

Chiuso: 160 x 110 x h 30  
Aperto: 160 x 220  
+ 70 (appendice) x h 125  
Peso: ca. 57 kg

Art. OZ/01 - Overzone Small  
Art. OZ/02 - Overzone Medium

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 2 finestre triangolari con zanzariera e 2 grandi porte con zanzariera, 1 materasso con 2/3 cuscini, 2 tasche interne, 2 paletti regolabili per il dispiegamento della zona appendice, 2 paletti per trasformare il portellone posteriore in tendalino, 1 capottina copritenda, rivestimento anticondensa sui paletti del tetto, 2 lacci antiventto inseriti nella struttura, ganci appenditutto, predisposizione per l'aggancio della cabina giorno, 1 scaletta regolabile in altezza. Tutti i modelli sono predisposti per il montaggio standard.

**A richiesta** predisposizione per montaggio Explorer.



# OVERCAMP



## SMALL

Chiuso: 65 x 200 x h 30  
Aperto: 130 x 200 x h 100  
Peso: ca. 50 kg



## MEDIUM

Chiuso: 90 x 200 x h 30  
Aperto: 180 x 200 x h 115  
Peso: ca. 54 kg

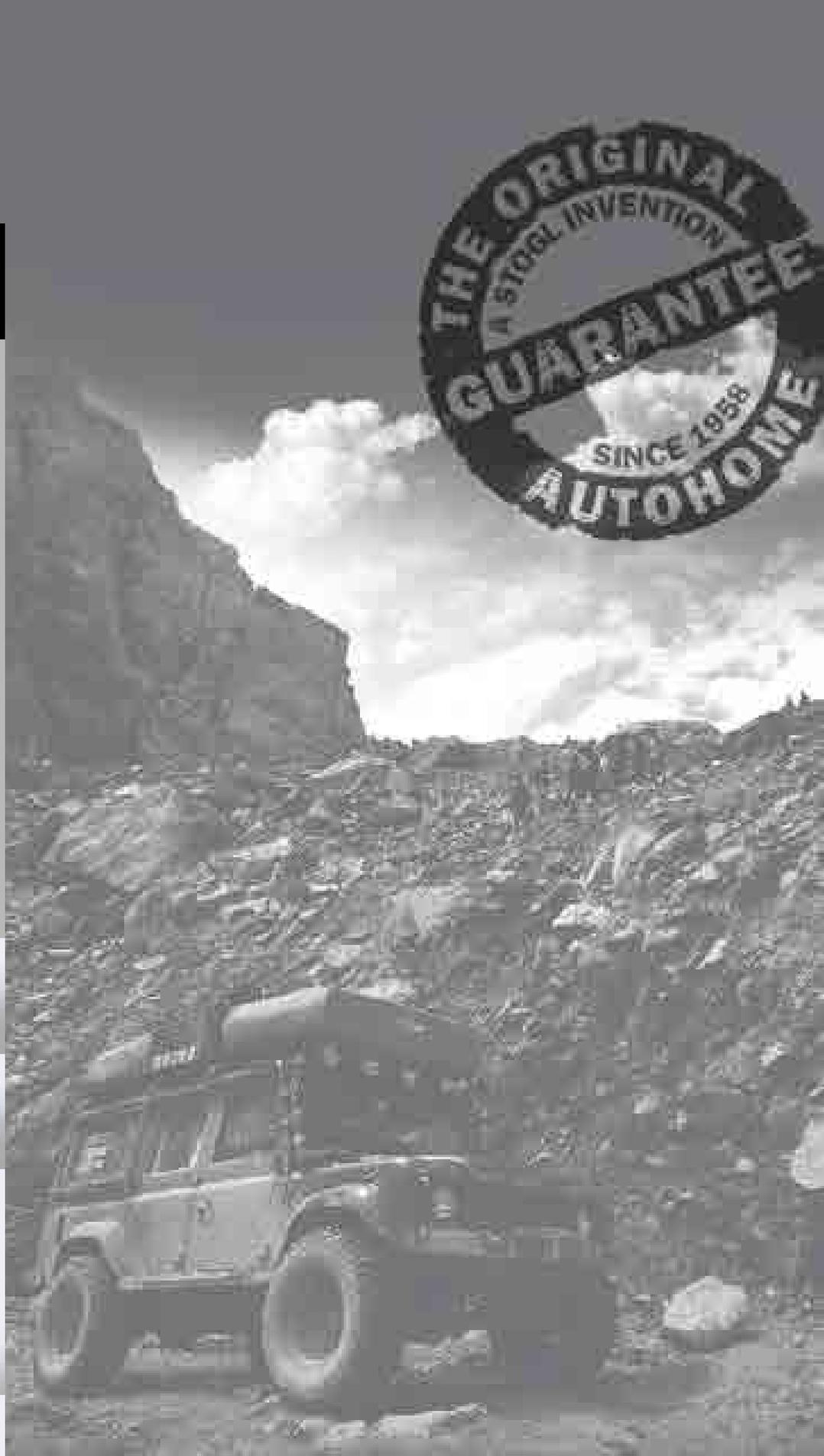
Art. 0GY/01 - Overcamp Gray Small

Art. 0GY/02 - Overcamp Gray Medium

**Dotazione di serie:** 4 morsetti universali per il fissaggio alle barre portatutto, 2 finestre e 2 grandi aperture con zanzariere, 1 materasso e 2-4 cuscini, 2 paletti per trasformare i portelloni in tendalini, 1 cappottina pvc copritenda, 1 scaletta telescopica regolabile in altezza.

### DOUBLE UP SYSTEM

Sistema di abbinamento: Small+Small,  
Small+Medium, Medium+Medium sui grossi veicoli.



**Importante! Con Autohome la qualità è di serie.**

Le tende utilizzate nei raid più estremi dagli esperti Tour Leader, esploratori e professionisti di viaggi e avventura sono perfettamente identiche a quelle della normale produzione di serie: esattamente lo stesso prodotto che chiunque può acquistare.

Per ulteriori informazioni:



# GLI OBIETTIVI IMPORTANTI SI





# RAGGIUNGONO SEMPRE INSIEME



WORLD  
LEADERS  
IN OFF-ROAD  
EQUIPMENT



**AUTOHOME**

Autohome produced by  
Zifer Italia Srl  
Viale Risorgimento, 23  
46017 Rivarolo Mantovano  
(Mantova) Italy  
Tel. +39 0376 99590  
+39 0376 958164  
Fax +39 0376 958088

[Autohome-official.com](http://Autohome-official.com)  
[info@autohome.it](mailto:info@autohome.it)

Distribuito da:



IT

Le indicazioni di questo catalogo non sono impegnative, la ditta produttrice si riserva di apportare modifiche tecniche, costruttive ed estetiche ai suoi prodotti senza alcun preavviso. Tutti i dati tecnici, colori, pesi e misure sono a titolo indicativo. Per maggiori informazioni contattare il vostro negoziante di fiducia o la Ditta Fabbricante. Vedasi anche le Regole Generali d'Uso, Manutenzione e Garanzia, parte integrante del prodotto. I pesi sono suscettibili di variazioni trattandosi di lavorazione manuale. Info: [www.autohome-official.com](http://www.autohome-official.com)  
Foro competente: Mantova - Italia.

© Zifer Italia S.r.l. - La riproduzione anche parziale è possibile solo dietro espressa autorizzazione scritta da Zifer Italia S.r.l. - viale Risorgimento, 23 - 46017 Rivarolo Mantovano (MN) - Italy. Ogni violazione della normativa vigente in materia di proprietà intellettuale verrà perseguita a norma di legge.

STAMPATO IN ITALIA NEL LUGLIO 2014



AUTOHOME  
QUALITY CERTIFIED